



# Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,  
NC 27701  
(919) 560-0025

## Orden del día Junta de Comisionados del Condado

---

Lunes, 12 de agosto de 2024

6:30 p. m.

Cámara de los  
comisionados

---

Sesión ordinaria

**Sesión cerrada (A ser realizada a las 6:30 p. m.)**

**24-0504 Sesión cerrada**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que pase a sesión cerrada con el fin de discutir asuntos relacionados con la ubicación o expansión de industrias u otros negocios en el área atendida por el organismo público, en los que se incluye los acuerdos con una lista tentativa de incentivos al desarrollo económico que el organismo público podría ofrecer en negociaciones en virtud de los Estatutos Generales 143-318.11(a)(4).

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 5.

**Personal de referencia:** Andy Miracle, director de Desarrollo Económico.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta se reúna en sesión cerrada y proporcione instrucciones al personal.

---

**“Reunión pública”**

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

**"Reconocimiento del territorio"**

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resistencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acojamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

**[24-0512](#)**

Texto del orden del día:

**Anuncios (5 min)**

1. **Homenaje a los Veteranos condecorados con la medalla Corazón Púrpura del condado de Durham** - El Departamento de Servicios para Veteranos del Condado de Durham invita a los veteranos del condado de Durham que han recibido la medalla del Corazón Púrpura a un evento en reconocimiento a su servicio y en conmemoración del Mes del Corazón Púrpura. Sea reconocido, sea celebrado, sea nuestro héroe. El evento se llevará a cabo el jueves 22 de agosto de 2:00 a 4:30 p. m. en la Oficina de Servicios para Veteranos, en el 2.º Piso del Edificio de Servicios Humanos del condado de Durham, ubicado en 414 E. Main Street. Para obtener más información, comuníquese con Servicios para Veteranos al 919-560-8387 o envíe un correo electrónico a [veteranservices@dconc.gov](mailto:veteranservices@dconc.gov) <<mailto:veteranservices@dconc.gov>>.
2. **Apertura de solicitudes para el Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos a partir del 15 de agosto** - El

---

Programa de Asistencia en Pago de Impuestos para Propietarios de Vivienda de Bajos Recursos (LIHR, por sus siglas en inglés) de Durham comenzará a recibir solicitudes a partir del jueves 15 de agosto de 2024. Este programa del Departamento de Servicios Sociales del condado de Durham ofrece asistencia en el pago del impuesto a la propiedad para los propietarios del Condado de Durham que cumplen los requisitos. La asistencia tributaria se realiza con base en un modelo de tres niveles de ingresos. Para conocer los requisitos del Programa y obtener más información sobre cómo presentar su solicitud, visite [www.dconc.gov/DSS](http://www.dconc.gov/DSS) <<http://www.dconc.gov/DSS>> o llame al 919-560-8000 para programar una cita.

3. **Guía de Regreso a Clases 2024-2025 de las Escuelas Públicas de Durham** - ¡El personal de las Escuelas Públicas de Durham está emocionado por el primer día de clases de todos los estudiantes para el año escolar 2024-2025! Con el fin de ayudar a los estudiantes en calendarios tradicionales y los que tienen clases continuamente durante todo el año (calendarios *year-round*), las Escuelas Públicas de Durham han creado una Guía de Regreso a Clases 2024-2025. Puede encontrar la guía aquí: [www.dpsnc.net/domain/207](http://www.dpsnc.net/domain/207) <<http://www.dpsnc.net/domain/207>>. También puede encontrar enlaces a la aplicación móvil de las Escuelas Públicas de Durham, la aplicación Edulog Parent Portal (información sobre autobuses), PowerSchool, los servicios de cuidado antes y después de la escuela, entre otros servicios.
4. **Sesiones informativas sobre el Programa de Maestros Jardineros de la Extensión Cooperativa** - ¡Acompañe a los maestros jardineros de la Extensión Cooperativa del condado de Durham en las sesiones informativas gratuitas sobre el programa! En estas sesiones recibirá información sobre futuras sesiones de capacitación. Las sesiones se llevarán a cabo el sábado, 17 de agosto (10 a. m., virtual); lunes, 19 de agosto (2 p. m., 721 Foster St.); viernes, 6 de septiembre (2 p. m., 721 Foster St.); martes, 10 de septiembre (6 p. m., virtual); miércoles, 18 de septiembre (10 a. m., 721 Foster St.) y el jueves, 26 de septiembre (6 p. m., virtual) Enlaces para la inscripción: <<https://bit.ly/DCoExtEventbrite>>. Los cupos son limitados, inscribese pronto.
5. **Calcomanías de residuos sólidos 2024-2025** - Los habitantes de las áreas no incorporadas del condado de Durham recibirán su calcomanía de residuos sólidos del condado de Durham para 2024-2025 junto con su factura anual de impuestos que se envía por correo en agosto. Los usuarios pueden seguir usando su calcomanía de 2023-2024 hasta que reciban las nuevas. Para más información, puede visitar <<https://dconc.gov/government/departments-f-z/general-services>> o llamar al 919-560-0300.
6. **Facturación anual del impuesto a la propiedad 2024** - La Administración de Impuestos del condado de Durham enviará por correo las facturas de impuestos de 2024 a los propietarios del condado de Durham a mediados de agosto. El plazo para declarar los impuestos es el 1 de septiembre de 2024 y deben pagarse antes del 6 de enero de 2025 para evitar intereses y cobros adicionales. Para más información, puede visitar nuestro sitio web, [www.dconc.gov/tax](http://www.dconc.gov/tax) <<http://www.dconc.gov/tax>>, o comunicarse con el Centro de Llamadas del gobierno del condado de Durham al 919-560-0300.
7. **Complete la encuesta sobre el plan de desarrollo del centro de Durham 2035** - El centro de Durham ha experimentado un crecimiento y cambio increíble desde que se creó el último plan maestro hace 23 años. Para acompañar este progreso y

adaptarse a nuevos desafíos; Downtown Durham, Inc. ha lanzado Downtown Durham Blueprint: 2035, el nuevo Plan de Desarrollo para el centro de Durham. Este nuevo plan tiene como objetivo preservar el carácter único del centro al tiempo que apoya el crecimiento continuo. Ofrezca su opinión en inglés o español en los siguientes enlaces (al completar la encuesta, puede ingresar en una rifa para ganar premios): Inglés - <https://www.surveymonkey.com/r/DowntownDurham2035>. Español - <https://www.surveymonkey.com/r/PlanCentrodeDurham2035>.

8. **Regístrese para votar** - Puede encontrar información sobre como registrarse para votar en el condado de Durham en la página web de la Junta Electoral: [www.dconc.gov/voters/registration](http://www.dconc.gov/voters/registration) <<http://www.dconc.gov/voters/registration>>. Allí podrá encontrar información sobre plazos para el registro, cómo registrarse en persona, en línea o por correo; y sobre cómo registrarse el día en que va a votar durante el periodo de votación anticipada. El plazo para registrarse para las elecciones generales de 2024 es el 11 de octubre. ¿Alguna pregunta? Comuníquese con la Junta Electoral al teléfono 919-560-0700.
9. **El nuevo episodio del podcast 'Star Talk' habla sobre el programa SMART** - En la novena edición del podcast "Star Talk" [Conversación con la Estrella] de la Oficina del Sheriff del condado de Durham, el sheriff Clarence Birkhead celebra el quinto aniversario del Programa de Tratamiento Restaurativo Asistido por Medicamentos del Sheriff, conocido como SMART, por sus siglas en inglés. Este Programa de tratamiento de opioides ayuda a los detenidos a recuperarse de la adicción. Puede escuchar el episodio en [www.dcsostartalk.podbean.com/e/episode-9-smart-anniversary/](http://www.dcsostartalk.podbean.com/e/episode-9-smart-anniversary/) <<http://www.dcsostartalk.podbean.com/e/episode-9-smart-anniversary/>>.
10. **Pruebas gratuitas y confidenciales para VIH e infecciones de transmisión sexual del Departamento de Salud Pública del condado de Durham** - ¿Necesita pruebas gratuitas y confidenciales para VIH e infecciones de transmisión sexual? El Departamento de Salud Pública del condado de Durham puede ayudarle. Llame o envíe un mensaje de texto a Ashley al (919) 698-1303 o a Jarrel al (919) 314-7541.

#### 4. Minutas (5 min)

##### [24-0511](#) Minutas (5min)

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de la reunión de la sesión ordinaria del 8 de julio de 2024.

**Archivos adjuntos:** [Sesión ordinaria - 8 de julio de 2024](#)

#### 5. Puntos ceremoniales (40 min)

##### [24-0421](#) Proclamación - Mes del Corazón Púrpura 2024 (10min).

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que proclame el mes de agosto como el Mes del Corazón Púrpura en el condado de Durham en honor a los veteranos del condado condecorados con el Corazón Púrpura. La proclamación de agosto como el Mes del Corazón Púrpura en el condado de Durham enriquece a la comunidad pues reconoce y ofrece un homenaje a los sacrificios de

nuestros veteranos condecorados con el Corazón Púrpura. La medalla militar más antigua de los Estados Unidos, el Corazón Púrpura, se otorga a los miembros de las Fuerzas Armadas que han sufrido una herida que requiere tratamiento médico como consecuencia de una acción enemiga directa o indirecta. Nuestros veteranos condecorados con esta medalla, tanto vivos como fallecidos, son un recordatorio de los sacrificios que han asumido para proteger y mantener nuestras libertades democráticas.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 1: Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad.

**Personal de referencia:** Lois Harvin-Ravin, director de Servicios para Veteranos del condado de Durham y Jonathan Crooms, oficial de Servicios para Veteranos.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta proclame el mes de agosto como el Mes del Corazón Púrpura en el condado de Durham.

**Archivos adjuntos:**

[Proclamación - Mes del Corazón Púrpura - Agosto 2024](#)

**24-0446**

### **Proclamación - Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil (10min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame a agosto como el Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil.

**Alineación con el plan estratégico:** Este reconocimiento se alinea con la Meta “Comunidad segura y estable” del Plan Estratégico del condado.

**Personal de referencia:** Maggie Clapp, directora del Departamento de Servicios Sociales, Kelly Inman, directora de operaciones del Departamento de Servicios Sociales, Quannah Jackson-Brown, gerente del Programa de Manutención Infantil.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta proclame a agosto como el Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil.

**Archivos adjuntos:**

[Proclamación - Mes de Sensibilización sobre la Manutención Infantil - agosto de 2024](#)

**24-0502**

### **Proclamación - Mes de la Comunidad Amigable con las Familias Lactantes (10min).**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que proclame al condado de Durham como una comunidad amigable con las familias lactantes.

En nombre de la organización sin fines de lucro Breastfeed Durham [Lactancia Durham], presentamos una proclamación para reconocer al condado de Durham como una comunidad amigable con las familias que amamantan, que acoge a las familias lactantes y apoya las prácticas de lactancia y alimentación con leche humana. Esta proclamación ha sido actualizada con el fin de reflejar los diez pasos recomendados para convertirse en una comunidad amigable con las familias lactantes, establecidos por la iniciativa de comunidades amigables con las familias lactantes.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica: Comunidad sana e inclusiva.

**Personal de referencia:** Fariha Rahman, coordinadora de políticas de Breastfeed Durham.

---

**Recomendación de la gerente del condado:** El gerente del condado recomienda que la junta proclame al condado de Durham como una comunidad amistosa con las familias lactantes.

**Archivos adjuntos:**

[Proclamación - Comunidad amistosa con las familias lactantes - Agosto de 2024](#)

**24-0478**

**Reconocimiento al condado de Durham por Ganar 11 Premios al Mérito NACo y un Premio Adicional Digital Cities (10min).**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que ofrezca un reconocimiento a los ganadores de nuestros 11 Premios al Mérito NACo (siglas en inglés de Asociación Nacional de Condados) de 2024 y del Premio Digital Cities.

Desde 1970, los Premios al Mérito NACo han ofrecido un reconocimiento a programas y servicios excepcionales ofrecidos por los gobiernos de los condados. A través de un proceso de solicitud no competitivo, los programas que se han destacado reciben premios en 18 categorías que abarcan una amplia gama de responsabilidades del gobierno de un condado.

La Conferencia y Exposición Anual de NACo

<<https://www.naco.org/event/2024-naco-annual-conference-exposition>>, este es el evento más grande de funcionarios electos y nombrados de gobiernos de condado; tuvo lugar en Tampa del 12 al 15 de julio. Los 11 Premios al Mérito NACo de 2024 que recibió el condado de Durham son:

- Resiliencia del condado: Infraestructura, energía y sostenibilidad: Sistema web en línea con sistema de información geográfica para el control de la erosión y aguas pluviales del condado de Durham, que también fue nombrado como el mejor en su categoría.
- Justicia penal y seguridad pública: Programa del Movimiento Hayti Reborn Justice [Justicia de Renacimiento de Hayti].
- Salud: Atención de las desigualdades en la salud materna a través del trabajo de una navegadora de atención para la salud de la mujer.
- Tecnologías de la información: Proceso de adquisición de tecnologías de la información del gobierno del condado de Durham.
- Tecnologías de la información: *Chatbot* de inteligencia artificial de Moveworks para el gobierno del condado de Durham.
- Tecnologías de la información: Herramienta de control de calidad del Departamento de Servicios Sociales del gobierno del condado de Durham.
- Tecnologías de la información: Tablero informativo de sistema de información geográfica para Salud Ambiental del condado de Durham.
- Tecnologías de la información: Aplicación y portal Oficiales para los distritos electorales de la Junta Electoral del gobierno del condado de Durham.
- Bibliotecas: Mano Amiga de la Biblioteca del condado de Durham: Atención al sinhogarismo y construcción de Comunidad.
- Contratación, capacitación y gestión de Personal: HR Connect, Programa Informativo de Recursos Humanos del gobierno del condado de Durham.

- Planificación: Proyecto de InfoTech para el Gobierno del condado de Durham: Estrategia y selección para planificación de recursos empresariales.

Asimismo, nuestro Departamento de Servicios de Información y Tecnología también obtuvo nuevamente un lugar entre los 10 mejores condados en su categoría. Este premio de NACo y del Centro para el Gobierno Digital ofrece un homenaje a los condados que adoptan tecnologías innovadoras, gestión de datos, ciberseguridad y esfuerzos de equidad para un gobierno más reactivo y efectivo.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 5 del Plan Estratégico: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Deborah Craig-Ray, directora de Comunicaciones; Keyar Doyle, administrador de Impuestos; Derek Bowens, director de Elecciones; Tammy Best, directora de la Biblioteca; Jay Gibson, director de Ingeniería; Greg Marrow, director de Información; Rod Jenkins; director de Salud Pública; Kathy Everett-Perry, directora de Recursos Humanos / consejera de empleo y Maggie Clapp, directora de Servicios Sociales.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta extienda unas sinceras felicitaciones a todos los ganadores de estos prestigiosos premios de NACo y Digital Cities.

## 6. Aprobación del orden del día (15 min)

### [24-0392](#) **Aprobación del Plan de Operaciones de Emergencia del condado de Durham para 2024.**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que apruebe el Plan de Operaciones de Emergencia del condado de Durham para 2024, que reemplazaría la versión de 2014.

El Plan de Operaciones de Emergencia de la ciudad y condado de Durham establece un marco integral de políticas y orientación para las operaciones de respuesta a emergencias y desastres. Este plan enumera las capacidades, autoridades y responsabilidades de personas, oficinas, divisiones, departamentos, agencias y organizaciones específicas dentro de la ciudad y el Condado de Durham. La ciudad y el condado de Durham comprenden que, en caso de una emergencia o desastre, un extenso grupo de personas, agencias, organizaciones y otras partes interesadas de toda la comunidad brindarán la respuesta más efectiva para todas las personas los que viven, trabajan y viajan a la ciudad y el condado.

El Plan de Operaciones de Emergencia de la ciudad y condado de Durham está basado en el Marco Nacional de Respuesta (Edición 2019). El Marco Nacional de Respuesta establece la integración vertical y la coordinación efectiva entre recursos locales, estatales y federales, así como las capacidades del sector privado, según sea necesario, con el fin de preservar la salud, seguridad y bienestar de las personas afectadas durante situaciones de emergencia o desastre. La ciudad y condado de Durham también emplean la estructura de Funciones para el Apoyo de Emergencia (ESF, por sus siglas en inglés) del Marco Nacional de Respuesta para la organización y coordinación de los numerosos departamentos y organizaciones comunitarias necesarios para ofrecer una respuesta a emergencias y desastres. El Plan de Operaciones de Emergencia de la ciudad y condado de Durham establece las responsabilidades de los departamentos de la ciudad y el condado de Durham; examina el papel del sector privado, de voluntarios y organizaciones sin fines de lucro; e involucra a

otras partes interesadas de toda la comunidad para las acciones de preparación para emergencias.

La revisión de 2024 es muy similar en contenido y requisitos al plan aprobado en 2014. El cambio más significativo incluye la adición de Funciones para el Apoyo de Emergencia con el fin de alinearse con las mejores prácticas. El plan ha sido revisado y aprobado por el Departamento de Gestión de Emergencias de Carolina del Norte, así como por los directores de los departamentos de la ciudad y el condado, lo que incluye la Oficina del Fiscal del condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 3 del Condado: Comunidad segura y estable, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Jinizha Johnson, planificadora de Gestión de Emergencias; Elizabeth Schroeder, directora de Emergencias y Mark Lockhart, director de la Oficina de Servicios de Emergencia.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el Plan de Operaciones de Emergencia del condado de Durham, actualizado para 2024; y que autorice a la presidenta y a la gerente del condado para que firmen y ejecuten el Plan.

**Archivos adjuntos:**

[Plan de Operaciones de Emergencia 2024 AAF Documento suplementario - No contrato](#)  
[Reunión agosto 2024 - Aprobación legal de Plan de Operaciones de Emergencia](#)

**24-0396**

**Aprobación de la Junta de Comisionados de la resolución para financiación por subvención del Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas para el año fiscal 2024-25.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la resolución para la subvención del Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas (GHSP, por sus siglas en inglés) para el año fiscal 24-25. Durante el año fiscal 22, el Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas otorgó a la oficina del sheriff del condado de Durham una subvención a cuatro años por un total de \$1,127,161 - esta cifra incluye la contrapartida a nivel local - que será usada para financiar tres cargos de oficiales del sheriff para trabajar en el cumplimiento de las leyes de tráfico por el periodo de la subvención de cuatro años. El tercer, y último año, de la subvención inicia el 1 de octubre de 2024, lo que incluye una contrapartida local por la suma de \$215,260 y una asignación federal por \$71,754, para un total de \$287,014. Todos los fondos se presupuestaron previamente para ser justificados como ingresos y gastos durante este periodo de tiempo.

El GHSP es una subvención con un método escalonado de asignación de costos (step-down) que requiere una contrapartida de diferentes porcentajes cada año. El reembolso federal total a lo largo de los cuatro años del periodo de la subvención es de \$659,396 y la contrapartida a nivel local a lo largo del mismo periodo de cuatro años es de \$467,764, para una cantidad total de \$1,127,161. Las contrapartidas a futuro serán presupuestadas durante los siguientes años según se necesite por medio de optimizaciones de costos operaciones y de personal. La Junta aprobó estos fondos inicialmente el 13 de septiembre de 2021 (#21-0550).

El Programa de Seguridad en las Autopistas del Gobernador apoya las labores de financiación de las agencias de aplicación o vigilancia de la ley con el fin de reducir accidentes de tráfico en Carolina del Norte. Específicamente, esta subvención ofrece financiación a la oficina del

---

sheriff del condado de Durham a lo largo de un periodo de cuatro años para tres (3) oficiales del sheriff, tres (3) vehículos y equipo asociado. En términos de resultados relacionados al tráfico, el condado de Durham se posiciona dentro de Carolina del Norte de la siguiente manera en las siguientes categorías:

- El puesto 10 en fallecimientos a nivel general.
- El puesto 12 en fallecimientos relacionados con el alcohol.
- El puesto 10 en fallecimientos relacionados con el mal uso de los cinturones de seguridad.
- El puesto 8 en fallecimientos relacionados con una alta velocidad.

Por favor consulte los documentos adjuntos para información adicional relacionada con los presupuestos anuales y condiciones de la subvención.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 3 del condado: Comunidad segura.

**Personal de referencia:** Keith Webster, capitán de la División de Patrullaje, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Thomas Cote, mayor de Operaciones, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Clarence Birkhead, sheriff del condado de Durham.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la resolución para la subvención del Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas (GHSP, por sus siglas en inglés) para el año fiscal 24-25 y que la presidenta firme la resolución.

**Archivos  
adjuntos:**

[Sup Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas](#)

[Programa del Gobernador para la Seguridad en las Autopistas Resolución año 4](#)

[Acuerdo de condiciones](#)

**24-0402**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No.25BCC00006 para disponer de \$5,324.00 en fondos de subvenciones del Programa de Nutrición Infantil del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte para el Youth Home.**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.25BCC00006 para disponer de \$5,324.00 en fondos de subvención del Programa de Nutrición Infantil del Departamento de Instrucción Pública para el Youth Home.

El Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte recibió los fondos del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) para ser usados por las Autoridades de Alimento para las Escuelas (SFA, por sus siglas en inglés) con el objetivo de mitigar el aumento de costos debido a las alteraciones en la cadena de suministro. Cada SFA recibe un pago base y una suma escalable proporcional con base en la cantidad de estudiantes matriculados. El Youth Home ha recibido tres concesiones de fondos de subvenciones relacionadas con la cadena de suministro del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Estos fondos serán usados para la compra de productos que consisten en alimentos de uso doméstico sin procesar o con el mínimo procesamiento. Los fondos están restringidos y deben usarse para la compra de alimentos para el Programa de Nutrición Infantil del Youth Home. Los fondos deben ser utilizados en el año fiscal en curso; los fondos no utilizados podrían ser utilizados en el ciclo presupuestario siguiente.

---

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta 3: Comunidad segura, con la Meta 2: Salud y bienestar para todos, y la Meta 5: Gobierno visionario.

**Personal de referencia:** Angela G. Nunn, directora del Youth Home, Dwane Brinson gerente del condado asistente.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No.25BCC00006 para disponer de \$5,324.00 del Programa de Nutrición Infantil del Departamento de Instrucción Pública de Carolina del Norte para el Youth Home.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF Suplementario Departamento de Instrucción Pública Julio 24](#)

[Formulario legal - 06 Disponer \\$5,324 Fondos de subvenciones](#)

**24-0410**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC008 para disponer de fondos de subvención de la Ley de Tecnología y Servicios Bibliotecarios de la Biblioteca Estatal de Carolina del Norte por la suma de \$40,300 para financiar el proyecto "Meeting the Makers Where They Are".**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC008 para disponer de fondos de subvención de la Ley de Tecnología y Servicios Bibliotecarios de la Biblioteca Estatal de Carolina del Norte por la suma de \$40,300 para financiar el proyecto "Meeting the Makers Where They Are" [Encontrarse con los Creadores en el Lugar donde se Encuentran]. Estos fondos son parte del programa de subvenciones de la Ley de Tecnología y Servicios Bibliotecarios, administrado por la Biblioteca Estatal. Los fondos se destinarían para la compra de un nuevo cortador láser, baterías portátiles, escáneres 3D y otros equipos de apoyo para apoyar los programas de la unidad Maker + STEAM de la Biblioteca del condado de Durham.

Este proyecto tiene dos propósitos: la subvención financiaría tanto la expansión de la capacidad de alcance comunitario de Maker + STEAM como la ampliación de los tipos de dispositivos y servicios disponibles para los programas en el sitio y fuera de este. Las baterías portátiles permitirían una expansión de la capacidad de alcance comunitario de la unidad pues permite que el personal ofrezca más tomas de corriente a los participantes. Dos escáneres 3D se integrarán con la suite existente de impresoras 3D de la biblioteca, lo que permite ampliar el potencial creativo del Laboratorio de Innovación. El nuevo cortador láser reemplazaría el modelo existente, que ya no cuenta con el soporte del fabricante. Con los fondos de la subvención también se adquirirían tecnologías de apoyo, como carros de herramientas, cables de extensión y protectores contra sobretensiones.

Como parte de este proyecto, la Biblioteca del condado de Durham ofrece una contrapartida de \$5,712.25. De esta suma, \$1,122.25 se ofrecen como contribución en especie para el gerente del proyecto. El proyecto comenzaría una vez sea aprobado por la Junta y los dispositivos comprados se convertirían en una parte permanente de las ofertas tecnológicas de la unidad Maker + STEAM.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta expansión del acceso a tecnología de punta se alinea con la Meta 1 del Plan Estratégico del condado de Durham, Empoderamiento y enriquecimiento de la comunidad.

**Personal de referencia:** Caroline Flory, Bibliotecaria y lider del proyecto Maker + STEAM; Patrick O'Grady, redactor de la subvención de la Biblioteca; Sarah Alverson, administradora de Participación Comunitaria; Stephanie Fennell, directora adjunta de la Biblioteca.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC008 para disponer de fondos de subvención de la Ley de Tecnología y Servicios Bibliotecarios de la Biblioteca Estatal de Carolina del Norte por la suma de \$40,300 para financiar el proyecto "Meeting the Makers Where They Are" [Encontrarse con los Creadores en el Lugar donde se Encuentran].

**Archivos adjuntos:**

- [LSTA EZ MakerSTEAM Solicitud Final](#)
- [LSTA EZ STEAM Carta de concesión](#)
- [Certificación en relación con inhabilitación y suspensión](#)
- [Certificado CIPA](#)
- [2024-2025\\_LSTA\\_Acuerdo.docx](#)

**24-0411**

**Aprobación de la enmienda a proyecto de capital No. 25CPA00006 para transferir la suma de \$6,800,568.99 del fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO con el fin de financiar el proyecto de capital para Radio y Torre Multi-Departamento (4330DC005) para el reemplazo de radios en todo el condado (\$6,189,247.08), crear un nuevo proyecto de capital para el reemplazo de radios en las Escuelas Públicas de Durham (59105400SH321) con \$317,834.30 y un nuevo proyecto para el reemplazo de radios en Durham Technical Community College (59205300CC021) con \$293,487.61, así como la aprobación de un contrato por \$7,740,324.20 con Motorola Solutions, Inc. para la actualización y reemplazo de equipos de radio para Seguridad Pública.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 25CPA00006 para transferir la suma de \$6,800,568.99 de fondos disponibles en el fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO con el fin de incrementar el presupuesto total del proyecto de capital para Radio y Torre Multi-Departamento (4330DC005) por \$6,189,247.08 y apruebe un contrato por \$7,740,324.20 con Motorola Solutions, Inc. para la actualización y reemplazo de equipos de radio para Seguridad Pública en la Oficina del Sheriff del condado de Durham, la Oficina de Servicios de Emergencia del condado de Durham y el Departamento de Salud Pública del Condado de Durham. Asimismo, se solicita a la Junta crear un nuevo proyecto de capital con financiamiento por la suma de \$317,834.30 para financiar las comunicaciones por radio en las Escuelas Públicas de Durham, y crear un nuevo proyecto de capital con financiamiento por la suma de \$293,487.61 para financiar las comunicaciones por radio en Durham Technical Community College [Colegio Comunitario Durham Technical].

<b>Proyectos de capital del condado de Durham</b>	<b>Presupuesto actual</b>	<b>Incrementa / Disminuye</b>	<b>Presupuesto actualizado</b>
Proyecto de radios y torre para varios departamentos (43302000DC005)	\$2,500,000.00	\$6,189,247.08	\$8,689,247.08
Proyecto de remplazo de radios en Escuelas Públicas de Durham (59105400SH321)	\$0	\$317,834.30	\$317,834.40
Proyecto de remplazo de radios en Durham Technical Community College (59205300CC021)	\$0	\$293,487.61	\$293,487.61

Los Estatutos Generales de Carolina del Norte 143-129(e)(9) les permite a los gobiernos locales estar exentos de los requisitos de licitación competitiva cuando se compra mobiliario y equipos a través del Contrato Estatal de Carolina del Norte. Esto le ofrece al condado de Durham el mayor descuento posible para compras bajo los respectivos programas de compra.

Las compras bajo esta solicitud se realizan de conformidad con el contrato estatal para compras 725-G (consulte el adjunto 725-G) del Departamento de Administración de Carolina del Norte.

Los fondos del Fondo de servicio a la deuda que estaban destinados para el servicio de la deuda anual no se necesitan para el año fiscal 2024-25 y, por lo tanto, están disponibles para financiar el proyecto mencionado. Estos no son nuevos fondos ni se consideran deuda a largo plazo. Esencialmente, el condado pagará el incremento en el presupuesto del proyecto con dinero del condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 3 - Seguridad de la comunidad.

**Personal de referencia:** Mark Lockhart, NRP, director y Nate Sanders, director adjunto de Emergencias, Oficina de los Servicios de Emergencia, mayor Tom Cote, Oficina del Sheriff del condado de Durham.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 25CPA00006 para transferir la suma de \$6,800,568.99 de fondos disponibles en el fondo de servicio a la deuda al fondo PAYGO con el fin de incrementar el presupuesto total del proyecto de capital para Radio y Torre Multi-Departamento (DC005) por \$6,189,247.08 y apruebe un contrato por \$7,740,324.20 con Motorola Solutions, Inc. para la actualización, reemplazo e instalación de equipos de radio para Seguridad Pública para la Oficina del Sheriff del condado de Durham, la Oficina de Servicios de Emergencia del condado de Durham y el Departamento de Salud Pública del Condado de Durham; y que cree un nuevo proyecto de capital con financiamiento por la suma de \$317,834.30 para financiar las comunicaciones por radio en las Escuelas Públicas de Durham, y un nuevo proyecto de capital con financiamiento por la suma de \$293,487.61 para financiar las comunicaciones por radio en Durham Technical Community College [Colegio Comunitario Durham Technical].

**Archivos  
adjuntos:**

[CPA-06 FORMULARIO LEGAL para remplazo de radios PAYGO Enmienda de financiamiento](#)

[AAF Documento suplementario - Aprobación de contrato Proyecto radios rev 071924](#)

[Durham County, NC - Propuesta actualización radios 7.1.2024](#)

[Contrato para propuesta Motorola condado de Durham Fecha 7.19.2024](#)

[Escuelas Públicas Durham - COTIZACIÓN -2720930-170-N30portableradios 7.19.2024](#)

[Durham Tech - COTIZACIÓN-2638159-217APXN70,CCAWARE,AVTECConsole&4Co](#)

[725g-web-summary-2024-06-28](#)

**24-0418**

**Aprobación para enmendar un contrato con Adecco para recibir servicios temporales por la suma de \$225,409.25 para un nuevo presupuesto total por \$462,451.37.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que apruebe la solicitud de la Junta Electoral del condado de Durham para aumentar el presupuesto de su contrato de servicios para el año fiscal 2024-25 con Adecco, una agencia de empleo temporal, por la suma de \$225,409.25, para un nuevo total de \$462,451.37. Adecco ha proporcionado servicios de empleados temporales durante el último año, y confiamos en que comprenden nuestro alcance de trabajo. Los empleados temporales brindarán asistencia a las actividades pre y post electorales asociadas con las siguientes elecciones:

- Elecciones generales estatales del 5 de noviembre de 2024

---

El proveedor también ofrecerá servicios adicionales según sea necesario para otras funciones relacionadas.

El presupuesto del contrato se incrementaría a un total de \$462,451.37.

**Alineación con el plan estratégico:** La adquisición de este servicio le permitirá a la Junta electoral del condado de Durham operar de una manera eficiente y efectiva, en consistencia con la Meta 5 del Plan Estratégico del condado. Permitir que la Junta Electoral adquiera este servicio asegura un cumplimiento continuo de los estatutos y le permitirá a la Junta liderar unos servicios electorales y controles administrativos innovadores.

**Personal de referencia:** Derek Bowens, director de elecciones.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que apruebe la solicitud de la Junta Electoral del condado de Durham para aumentar el presupuesto de su contrato de servicios para el año fiscal 2024-25 con Adecco, una agencia de empleo temporal, por la suma de \$225,409.25, para un nuevo total de \$462,451.37.

**Archivos  
adjuntos:**

[2024\\_07\\_01\\_FY25\\_BOE\\_Adecco\\_Enmienda a contrato.pdf](#)

### **24-0419**

### **Aprobación de contrato con Express Employment Services para un segundo contrato para un cargo por 11 meses para el coordinador de Artes Públicas para el Departamento de Ingeniería por la suma de \$100,800.00.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato de servicios con Express Employment Services para mano de obra temporal calificada para cubrir un segundo período de 11 meses para la asignación temporal del coordinador de Artes Públicas en la División de Gestión de Proyectos de Ingeniería, por la suma de \$100,800.00 (consultar anexo 1, página 1).

El Departamento de Ingeniería del condado ha decidido ejecutar un segundo contrato para el empleado contratado a través de Express Employment Services con el fin de desempeñar servicios en nombre del condado como coordinador de Artes Públicas. El periodo inicial del contrato fue del 25 de septiembre de 2023 al 31 de agosto de 2024. Este nuevo contrato iniciaría el 5 de septiembre de 2024 y también tendría una duración de 11 meses. El cargo seguirá desempeñando tareas relacionadas con la administración del programa de Artes Públicas, como crear solicitudes para encontrar artistas para diversos proyectos, asistir a reuniones de la Junta Asesora Cultural de Durham (DCAB, por sus siglas en inglés) y del Comité de Arte Público (PAC, por sus siglas en inglés), seleccionar artistas y realizar la gestión general de proyectos de Arte Público del condado, bajo la dirección de la gestión de Proyectos de Ingeniería. La decisión de realizar un segundo contrato con el empleado contratado se fundamenta en su desempeño laboral en la finalización de varios proyectos, lo que incluye la señalización en las esculturas Taurus y Purple STEAM, los murales dentro del edificio de estacionamiento en 115 N. Queen St. (reurbanización de 300 E. Main St.), el laboratorio de Innovación en el edificio administrativo II, el vestíbulo del Youth Home, entre otros en proceso de diseño o aprobación (consultar anexo 2, páginas 1-11).

Esto se alinea con la adopción de la Política de Artes Públicas adoptada por la Junta de Comisionados del Condado en octubre de 2019, que establece una reserva de 1% para proyectos de Arte Público en varios proyectos de Mejoramiento de Capital. La duración del contrato es de once (11) meses, con un máximo de 37.5 horas a la semana. La financiación para este contrato fue aprobada en el Presupuesto Operativo del año fiscal 23-24 y está

---

disponible en el presupuesto de Ingeniería para Arte Público, el cual ha sido revisado y aprobado por Recursos Humanos del Condado.

**Alineación con el plan estratégico:** Este proyecto está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, al permitir el cumplimiento de la Política de Arte Pública, previamente adoptada.

**Personal de referencia:** Brenda Hayes-Bright, Assoc. AIA, CDT, MPM, gerente de proyectos; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto; Jay Gibson, P.E., director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Julio Delgado, gerente del condado asistente.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato de servicios con Express Employment Services para mano de obra temporal calificada para cubrir un segundo período de 11 meses para la asignación temporal como coordinador de Artes Públicas en la División de Gestión de Proyectos de Ingeniería, por la suma de \$100,800.00 (consultar anexo 1, página 1).

**Archivos  
adjuntos:**

[Sarah Martin Tabla de tarifas - 2024-2025](#)

[Arte Público Condado de Durham 2024 Editado](#)

**24-0420**

**Reconocimiento de una subvención por \$500,000 del Programa de Asistencia para la Rehabilitación de Caudales (StRAP) de la Comisión de Conservación de Suelo y Agua de Carolina del Norte para el Proyecto de Restauración del Arroyo en el Parque de Casas Rodantes Whispering Pines.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que reconozca una subvención por \$500,000 del Programa de Asistencia para la Rehabilitación de Caudales (StRAP, por sus siglas en inglés) de la Comisión de Conservación de Suelo y Agua de Carolina del Norte para el Proyecto de Restauración del Arroyo en el Parque de Casas Rodantes Whispering Pines. No se anticipa que los fondos de la subvención se necesiten durante este año fiscal; en el futuro se presentará una enmienda al presupuesto con el fin de crear un nuevo proyecto de capital y presupuestar los fondos de la subvención.

El proyecto de restauración del arroyo del parque de casas rodantes Whispering Pines fue identificado en la estrategia de gestión de nutrientes de agua de tormenta del condado como un proyecto potencial para lograr el cumplimiento de las reglas de gestión de nutrientes del lago Falls. El proyecto consiste en aproximadamente 1,500 pies lineales de restauración del arroyo y un estanque de biorretención para el tratamiento de agua de tormenta en la propiedad. El proyecto de restauración del arroyo eliminaría fuentes de nitrógeno y fósforo como consecuencia de la erosión de las riberas del arroyo, lo que ayudaría al condado a cumplir con los requisitos relacionados con nutrientes de las Normas del Lago Falls, al tiempo que reduciría los impactos de inundaciones para los habitantes del Parque de Casas Rodantes Whispering Pines.

El costo total estimado del proyecto es de \$2.1 millones. El condado había solicitado y recibido una subvención del programa de Asistencia Local para Inversiones en Infraestructura de Agua de Tormenta (LASII, por sus siglas en inglés) de la División de Infraestructura Hídrica de Carolina del Norte por la suma de \$400,000 para cubrir la labor de planificación del proyecto de Whispering Pines. Las labores de planificación están siendo realizadas por WK Dickson y se espera que se hayan completado para finales de 2024. Esta financiación adicional del Programa StRAP implica que casi la mitad del costo total del proyecto estaría cubierto a través de subvenciones, lo cual es una parte importante del

---

cumplimiento del principio del Programa de Aguas Pluviales del Condado relacionado con la “Eficiencia con los ingresos de las tasas del servicio de aguas pluviales”.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto de la agenda apoya la Meta 4 del Plan Estratégico: Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad. De manera más específica, apoya el objetivo de mejorar la calidad del agua y reducir los riesgos de inundación para los miembros de la comunidad.

**Personal de referencia:** Ryan D. Eaves, PE, gerente de la División de Control del Agua de Tormenta y la Erosión; H. Jay Gibson, PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Taylor Blausler, administrador de subvenciones para Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta reconozca una subvención por \$500,000 del Programa de Asistencia para la Rehabilitación de Caudales (StRAP, por sus siglas en inglés) de la Comisión de Conservación de Suelo y Agua de Carolina del Norte para el Proyecto de Restauración del Arroyo en el Parque de Casas Rodantes Whispering Pines. No se anticipa que los fondos de la subvención se necesiten durante este año fiscal; en el futuro se presentará una enmienda al presupuesto con el fin de crear un nuevo proyecto de capital y presupuestar los fondos de la subvención. La gerente del condado recomienda además que la Junta, después de obtener una revisión y aprobación del contrato por parte del Departamento Legal, autorice a la gerente del condado o a la presidenta para que celebre el contrato con la Comisión de Conservación de Suelo y Agua de Carolina del Norte.

#### **24-0423**

#### **Aprobación de contrato de servicios con Animal Protection Society of Durham, Inc por la suma de \$1,123,435.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato de servicios con Animal Protection Society of Durham, Inc. [Sociedad protectora de animales de Durham] (APS, por sus siglas en inglés) para la operación del albergue para animales del condado de Durham para el año fiscal 2024-25 por un monto de \$1,123,435 y que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato. Este contrato incluye servicios como: (i) el cuidado, en el albergue, de todos los perros, gatos y otros animales retenidos por Control animal y/o entregados por el público general; (ii) la atención veterinaria necesaria para los animales retenidos, alojados o entregados al albergue; (iii) mantener registros precisos y proporcionar reportes mensuales de todos los animales retenidos; (iv) la disposición de todos los animales; y (v) las cantidades recolectadas por las tarifas relacionadas con el alojamiento, reclamación de animales retenidos y sanciones civiles realizadas por APS.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos, y la Meta 3: Comunidad segura.

**Personal de referencia:** Shafonda Davis, directora ejecutiva, Animal Protection Society of Durham; Mark Manning, capitán de Servicios de Animales, Oficina del Sheriff del condado de Durham; Clarence Birkhead, sheriff, Oficina del Sheriff del condado de Durham.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la junta apruebe el contrato de servicios con Animal Protection Society of Durham, Inc. para la operación del albergue para animales del condado de Durham por la suma de \$1,123,435 y que autorice a la gerente para que ejecute el contrato.

**Archivos adjuntos:**

[Animal Protection Society Año fiscal 25 6.29.24 final](#)

[Inspección de cumplimiento Albergue de animales del condado de Durham 08-09-2023](#)

---

[Carta de solicitud de presupuesto Año fiscal 25 firmada](#)

**24-0427** **Adjudicación de contrato con Meritech, Inc. para servicios de laboratorio para la División de Servicios Públicos del condado de Durham por la suma de \$158,692.00 con un monto que no exceda la suma de \$190,000.00.**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Meritech, Inc. (RFP 24-036) para servicios de laboratorio para la División de Servicios Públicos por \$158,692.00 y para que ejecute cualquier enmienda relacionada con el contrato siempre que no exceda el presupuesto total de \$190,000.00, sujeto a disponibilidad de presupuesto. Este contrato se financia con fondos del fondo empresarial de servicios de alcantarillado.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues este proyecto asegura el cumplimiento de las muestras con los permisos vigentes y sus resultados confirmarán que estamos protegiendo el ambiente con la manera como operamos.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Amy Moore, gerente de Cumplimiento.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Meritech, Inc. (RFP 24-036) para servicios de laboratorio para la División de Servicios Públicos por \$158,692.00 y para que ejecute cualquier enmienda relacionada con el contrato siempre que no exceda el presupuesto total de \$190,000.00, sujeto a disponibilidad de presupuesto.

**Archivos adjuntos:**

[Meritech Documento suplementario](#)

[Formulario AAF Evaluación de cumplimiento de MWBE - para 24-036 RFP 050824](#)

[Tabulación de la propuesta](#)

[Resumen de la evaluación y hoja de puntajes RFP 24-036](#)

**24-0428** **Aprobación de una Enmienda de Contrato con Hayti Reborn - Justice Movement por un Total de \$1,000,000.**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que enmiende el contrato con Hayti Reborn - Justice Movement [Movimiento de Justicia Hayti Reborn] con el fin de asignar fondos destinados para la iniciativa por la suma de \$1,000,000 para el año fiscal 2024-25. Hayti Reborn - Justice Movement ofrece apoyo coordinado a programas y estrategias a nivel de sistemas en colaboración con la comunidad para la promoción de la seguridad y prosperidad de los habitantes y la comunidad.

En el año fiscal 2022, la Junta de Comisionados del Condado, en un esfuerzo en colaboración con la ciudad de Durham, se asoció para ampliar las inversiones en programas comunitarios que se centran en las personas involucradas con la justicia. Una de las inversiones conjuntas incluyó la financiación para Hayti Reborn - Justice Movement. En el año fiscal 2024-25, la Junta de Comisionados del condado aprobó \$1,000,000 para continuar apoyando los programas. La Ciudad de Durham asignará una suma adicional por \$1,000,000 a Hayti Reborn - Justice Movement durante el año fiscal 2024-25.

El objetivo de los fondos es apoyar a 150 participantes de los programas.

---

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica 2 del condado: Salud y bienestar para la comunidad.

**Personal de referencia:** Krystal Harris, MSW, directora de Intervención Comunitaria y Servicios de Apoyo.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que apruebe una enmienda al contrato con Hayti Reborn - Justice Movement [Movimiento de Justicia Hayti Reborn] por la suma de \$1,000,000 con fondos del presupuesto operativo de Intervención Comunitaria y Servicios de Apoyo para el año fiscal 2024-25.

**Archivos  
adjuntos:**

[Enmienda a contrato - Hayti Reborn - Justice Movement.](#)

[Formulario suplementario - Hayti Reborn](#)

[HAYTI REBORN FR 25-186 - Contrato inicial - Año fiscal 2024-25](#)

**24-0429**

**Adjudicación de contrato a Source Technologies, LLC para control de hedor y corrosión en el sistema de recolección para la División de Servicios Públicos por \$71,000.00 con un presupuesto que no exceda la suma de \$90,000.00.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios con Source Technologies, LLC para servicios de control de hedor y corrosión en el sistema de recolección (RFP 24-032) por la suma de \$71,000.00 y para que ejecute cualquier otra enmienda relacionada con el contrato, siempre que no exceda el presupuesto por \$90,000.00, sujeto a la disponibilidad del presupuesto. Este contrato se financia con fondos del fondo empresarial de servicios de alcantarillado.

Los gases de ácido sulfhídrico producidos por las bacterias en el sistema de alcantarillado ocasionan problemas de hedor y corrosión. Si no se controla, los habitantes del condado podrían empezar a presentar quejas por el hedor y se requeriría un trabajo adicional de rehabilitación para las tuberías y pozos afectados por la corrosión.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues esta acción ofrece un control del hedor y la corrosión en el sistema de recolección de aguas residuales, lo que da como resultado una extensión de la vida útil de las estaciones de bombeo y las tuberías del alcantarillado por gravedad, lo que a su vez minimiza el riesgo de fallas en el sistema ocasionadas por la corrosión.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Wade Shaw, superintendente de Servicios Públicos y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios con Source Technologies, LLC para servicios de control de hedor y corrosión en el sistema de recolección (RFP 24-032) por la suma de \$71,000.00 y para que ejecute cualquier otra enmienda relacionada con el contrato, siempre que no exceda el presupuesto por \$90,000.00, sujeto a la disponibilidad del presupuesto.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario - Control de hedor](#)

[Formulario AAF Evaluación de cumplimiento de MWBE - para 24-032 RFP 041724](#)

[Tabulación de licitación](#)

---

[Resumen de la evaluación y hoja de puntajes RFP 24-032](#)**24-0430 Discusión inicial sobre los puntos propuestos para el proceso para 2025 de metas legislativas de la NCACC.**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que revise el desarrollo inicial de los puntos estatales para el proceso de metas legislativas de 2025 de la Asociación de Comisionados de Condados de Carolina del Norte (NCACC, por sus siglas en inglés). Cada bienio, se invita a los condados a presentar propuestas legislativas para su consideración, ya que la Asociación de Comisionados de Condados de Carolina del Norte realiza un proceso riguroso para el desarrollo de propuestas legislativas importantes que se recomendarían durante el próximo período de la Asamblea General. Las propuestas de metas legislativas pueden incluir cambios a los estatutos o solicitudes de financiación y deben tener un impacto en los 100 condados del estado. El personal ha recibido varias propuestas de los departamentos del condado, que se incluyen en este punto de la agenda.

Durante la deliberación, también se solicita a la Junta que comparta cualquier otro punto propuesto que desee incluir para que el personal pueda prepararlo para una revisión final y aprobación durante la próxima sesión ordinaria. Todos los artículos presentados deben ser aprobados por la Junta y enviados a la Asociación de Comisionados de Condados de Carolina del Norte a través de su portal. La organización ha fijado el 23 de agosto de 2024 como la fecha límite para recibir cualquier propuesta. Después de un período de revisión con varios comités y la Junta Directiva, los miembros deben adoptar las metas finales en la Conferencia de Metas Legislativas de la Asociación de Comisionados de Condados de Carolina del Norte, más adelante este año.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con todas las metas estratégicas del condado de Durham.

**Personal de referencia:** Deborah Craig-Ray, directora de Comunicaciones; Rodney Jenkins, director de Salud Pública del condado de Durham; Tobin Freid, gerente de Sostenibilidad.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta delibere sobre los puntos legislativos propuestos, presente puntos adicionales y ofrezca instrucciones al personal para elaborar una lista final para su aprobación durante la reunión del 12 de agosto para que el condado de Durham pueda presentar sus puntos legislativos a la Asociación de Comisionados de Condados de Carolina del Norte antes del plazo estipulado, el 23 de agosto.

**Archivos adjuntos:**

[Metas legislativas propuestas NCACC 2025](#)

**24-0431 Aprobación de excepción de proveedor único para la compra de compresor para el sistema de agua recuperada para la División de Servicios Públicos por la suma de \$23,411.38.**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que apruebe la excepción de proveedor único para la compra de un compresor de aire recíprocante T30 de dos etapas Ingersoll Rand de 15 caballos de fuerza y un separador de agua y aceite PolySep PSG-15 por la suma de \$23,411.38. Se adjunta la carta de proveedor único y cotización.

Este artículo ha sido revisado por la División de Adquisiciones para asegurarse de que cumple con los requisitos para la solicitud de la excepción de proveedor único. Los Estatutos Generales de Carolina del Norte 143-129(g) (3) permiten a los gobiernos locales estar

exentos de los requisitos de licitación competitiva cuando hay un proveedor único, no está disponible la competencia de desempeño o precio para un producto, el producto que se necesita está disponible bajo un único proveedor, o cuando la estandarización o compatibilidad es la consideración más importante.

Esta compra sería financiada con el fondo empresarial de alcantarillado.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, ya que gracias al mismo se puede dar cumplimiento al permiso para agua recuperada WQ0032821.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Wade Shaw, superintendente de Servicios Públicos y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la excepción de proveedor único para la compra de un compresor de aire recíprocante T30 de dos etapas Ingersoll Rand de 15 caballos de fuerza y un separador de agua y aceite PolySep PSG-15 por la suma de \$23,411.38.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario para compresor revisado CTS Servicios Públicos Durham Propuesta CTS-224889 2024-07-11 5](#)

[Ingersoll Rand DCU Declaración](#)

**24-0432**

**Ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC012 para disponer de \$300,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para la Administración del Condado para el financiamiento del Plan Maestro para el Envejecimiento del condado de Durham.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC012 para disponer de \$300,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para la Administración del Condado para el financiamiento del Plan Maestro para el Envejecimiento del condado de Durham.

Tanto la ciudad como el condado de Durham han ofrecido su apoyo y han participado en la creación del Plan Maestro para el Envejecimiento y también del proyecto, que ha tomado varios años desde antes y durante la pandemia del COVID19. Una nueva organización sin ánimo de lucro, Aging Well Durham, ha sido creada como una evolución del organismo a largo plazo, Durham’s Partnership for Seniors, para la supervisión de la implementación del programa. Los aliados que crearon Aging Well Durham se acercaron a la ciudad y condado durante la primavera de 2021 y solicitaron dos años de financiamiento para iniciar la implementación.

La creación de la nueva organización sin fines de lucro y el desarrollo de un alcance de trabajo inicial ha tomado más tiempo de lo esperado, por lo que no se gastaron fondos durante el año fiscal 21-22. Mientras tanto, la administración de la ciudad y el condado acordaron además que los fondos de la ciudad debían pasar por el condado y que el condado iba a ser la entidad contratante principal con Aging Well Durham. Este acuerdo interlocal es el mecanismo con el que los fondos de la ciudad son recibidos por el condado para este propósito. La Meta 2 va a ser la sede principal para la responsabilidad de la gestión de este acuerdo y el trabajo relacionado.

Tanto la ciudad como el condado han dispuesto de \$150,000 en sus respectivos presupuestos para el año fiscal 2024-25 para el Plan Maestro para el Envejecimiento. Como el condado es el ejecutor del contrato, el gasto total, que corresponde a \$300,000, necesita ser reconocido dentro del presupuesto para el año fiscal 2024-25 con el fin de firmar el contrato con Aging Well Durham.

**Alineación con el plan estratégico:** La creación y la implementación exitosa de un Plan Maestro para el Envejecimiento en Durham reconoce la población considerable de adultos envejecientes y el compromiso de la ciudad y el condado por hacer de Durham un mejor lugar para que las personas puedan envejecer con seguridad y dignidad. La implementación del plan se alinea firmemente con las Metas 1 a 3 del Plan Estratégico del condado de Durham.

**Personal de referencia:** Joanne Pierce, gerente del condado asistente, Rod Jenkins, director de Salud Pública.

**Recomendación del Gerente del Condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC012 para disponer de \$300,000 del saldo de fondo de los Fondos generales para la Administración del Condado para el financiamiento del Plan Maestro para el Envejecimiento del condado de Durham.

**Archivos  
adjuntos:**

[Formulario jurídico AAF-12](#)

[Plan Integral para el Envejecimiento Durham 2024 Misión Visión Definiciones](#)

[Durham Plan Maestro para el Envejecimiento FINAL](#)

[Durham Plan Maestro para el Envejecimiento Información adicional](#)

[Plan Integral para el Envejecimiento Durham 2024 Misión Visión Definiciones](#)

[Durham Plan Maestro para el Envejecimiento FINAL](#)

**24-0434**

**Aprobación de contrato con W/Architecture por la suma de \$197,410 para servicios de arquitectura e ingeniería para la renovación del Centro de Servicios de Justicia, y autorización para ejecutar órdenes de cambio y enmiendas al contrato con fondos disponibles en el proyecto de capital para la Actualización de Envoltorio del Edificio del Condado (4190DC078).**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con W/Architecture para servicios de arquitectura e ingeniería para la renovación del Centro de Servicios de Justicia. Los fondos utilizados para financiar este proyecto están disponibles en el proyecto de capital para la Actualización de Envoltorio del Edificio del Condado (4190DC078).

El Centro de Servicios de Justicia es un edificio histórico construido en 1914 que aún conserva muchas de las características originales instaladas en ese entonces. Las ventanas de marco de acero son originales de la instalación, si bien el vidrio original de un solo panel ha sido reemplazado por unidades de doble panel. Los marcos de acero, tal como fueron instalados, no fueron diseñados para contener vidrios de doble panel. Estas unidades han fallado en varias áreas y han causado infiltración de agua en las instalaciones. Los marcos de acero se han corroído con el tiempo y ya no es viable seguir realizando reparaciones. La mampostería, los ladrillos y el estuco tienen grietas, desmoronamiento y necesitan repuntado. Estos problemas también han permitido la filtración de agua; los goterones están agrietados o extraviados, lo que contribuye a la entrada de agua a las instalaciones.

Para el proyecto descrito anteriormente, W/Architecture sería responsable de los planos de diseño, labores administrativas, visitas al sitio y reuniones de coordinación. W/Architecture es un Negocio Históricamente Subutilizado (HUB, por sus siglas en inglés) y una Empresa Local Pequeña (SLBE, por sus siglas en inglés), certificada por la ciudad de Durham.

**Alineación con el plan estratégico:** El proyecto se alinea con la Meta 5 y permite cumplir con la política del condado de ofrecer instalaciones que apoyen las necesidades de la comunidad.

**Personal de referencia:** Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios Generales, Shawn Swiatocha, director asistente, David Alpaugh, facilitador del proyecto

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con W/Architecture para servicios de arquitectura e ingeniería para la renovación del Centro de Servicios de Justicia. Los fondos utilizados para financiar este proyecto están disponibles en el proyecto de capital para la Actualización de Envolvente del Edificio del Condado (4190DC078).

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Aprobación de contrato](#)

[326 E Main St Remodelación fachada y ventanas](#)

[Presentación Sociedad Histórica](#)

[One55-Series- Acero Ventanas Puertas](#)

[Centro de Recursos de Justicia Penal Reporte de investigación infiltración agua](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 24-031 RFQ 071624](#)

**24-0435**

**Aprobación para celebrar contrato con Data Network Solutions por la suma de \$70,493.74 para seguir recibiendo soporte y mantenimiento para los *firewalls* empresariales de Palo Alto del condado de Durham.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Data Network Solutions por la suma de \$70,493.74, con fondos operativos del Departamento de Sistemas de Información y Tecnología del año fiscal en vigencia (2024-2025). Este contrato permitiría al Departamento de Sistemas de Información y Tecnología seguir contando con los servicios necesarios de mantenimiento, seguridad y soporte para los *firewalls* de seguridad de la red empresarial del condado de Durham. Data Network Solutions es el proveedor de Palo Alto Networks y cuenta con más de 25 años de experiencia ayudando a empresas, instituciones educativas y agencias del sector público a resolver sus desafíos más complejos en tecnologías de la información. Además, cuenta con certificaciones como socio diamante de Palo Alto Networks, personal con reconocimientos Cyberforce Heroes y CPSP (siglas en inglés de Aliado de Servicios Profesional Certificado). El equipo de Data Network Solutions proporciona soporte de gran importancia para las redes Palo Alto del condado de Durham. Palo Alto Networks es una empresa de seguridad de última generación que mantiene la confianza en la era digital al ofrecer ayuda a decenas de miles de organizaciones en todo el mundo con el fin de prevenir violaciones de ciberseguridad. Data Network Solutions ofrece suscripciones premium avanzadas para WildFire, filtrado avanzado de URLs, prevención de amenazas y soporte de hardware tanto para los *firewalls* como para los dispositivos Panorama.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Greg Marrow, director de Sistemas de Información; Tamara Minor, especialista sénior de negocios TI.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Data Network Solutions por la suma de \$70,493.74, con fondos operativos del Departamento de Sistemas de Información y Tecnología del año fiscal en vigencia 2024-2025 para seguir recibiendo soporte y mantenimiento para los firewalls Palo Alto. La gerente del condado recomienda además que la Junta autorice a la gerente del condado para que firme renovaciones, extensiones o enmiendas posteriores asociadas con este contrato, según sea necesario para la continuación de los servicios.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF Palo Alto Renovación de soporte Documento suplementario](#)

[Data Network Solutions Palo Alto Renovación de mantenimiento 7.29.24-7.29.25 70493.7](#)

**24-0436**

**Aprobación de enmienda a proyecto de capital No. 25CPA00007 para transferir \$600,000 del fondo de servicio a la deuda presupuestado al fondo PAYGO para financiar el proyecto de capital en 500 E. Main St. Edificio de Estacionamiento Estructurado en el Centro (47302635DC151) y autorización de un incremento en la contingencia de construcción por parte del contratante por la suma de \$1,300,000 para ejecutar cualquier orden de cambio necesaria para el proyecto con ZOM Living, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$34,001,100.00.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 25CPA00007 para transferir \$600,000 del fondo de servicio a la deuda presupuestado al fondo PAYGO con el fin de financiar el proyecto de capital en 500 E. Main St. Edificio de Estacionamiento Estructurado en el Centro (4730DC151) y que autorice un incremento en la contingencia de construcción por parte del contratante por la suma de \$1,300,000 para el contrato de construcción con ZOM Living, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$34,001,100.00. (Consulte el adjunto 1-4).

Nombre y número del proyecto	Presupuesto actual	Incrementa / Disminuye	Presupuesto actualizado
Edificio de Estacionamiento Estructurado en el Centro en 500 E. Main St.	\$34,044,616.00	\$600,000.00	\$34,644,616.00

El acuerdo de la construcción del edificio de estacionamientos fue aprobado previamente por la Junta el 13 de diciembre de 2021. En el momento de su aprobación/ejecución, el presupuesto para la construcción no incluía una contingencia de construcción por parte del contratante para el contrato por \$26,522,000 entre LeChase Construction y ZOM Living. La solicitud original de una contingencia del propietario por \$1,326,100 fue aprobada por la Junta de Comisionados durante la reunión del 10 de octubre de 2022 y una solicitud de contingencia adicional de \$875,000 fue aprobada el 10 de abril de 2023. Las actividades de construcción para el estacionamiento están cerca de ser completadas y se espera que se haya finalizado para septiembre de 2024. Debido a la volatilidad extraordinaria de los precios y el aumento de los costos de materiales, el equipo de construcción y contratación solicita un aumento adicional por \$1,300,000 con el fin de atender imprevistos y órdenes de cambio, necesarios para cerrar el proyecto. La finalización de este proyecto ofrece una solución de estacionamiento para varios departamentos del condado, así como para los espacios residenciales, comerciales y minoristas que apoyan la iniciativa de desarrollo mixto y viviendas asequibles en E. Main St. El estacionamiento incluye 847 espacios y su finalización permitirá el inicio de la construcción de las viviendas asequibles en 500 E. Main St., que

---

incluye 195 unidades que atenderán a personas con ingresos del 30% al 80% del ingreso promedio del área (AMI, por sus siglas en inglés).

**Alineación con el plan estratégico:** Este proyecto está en conformidad con la Meta 4 del Plan estratégico - Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad, particularmente la estrategia 4.2.C - Planeación regional: Participación en prácticas de crecimiento inteligente y apoyo de las alianzas de planificación regional con el fin de promover una buena calidad de vida para todos.

**Personal de referencia:** Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Eric Schoenagel, AIA, jefe técnico, Little Diversified Architectural Consulting; Keith Lane, director de Presupuesto y Chris Didier, gerente de Construcción, ZOM Living.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la enmienda a proyecto de capital No. 25CPA00007 para transferir \$600,000 del fondo de servicio a la deuda presupuestado al fondo PAYGO con el fin de financiar el proyecto de capital en 500 E. Main St. Edificio de Estacionamiento Estructurado en el Centro (4730DC151) y que autorice un incremento en la contingencia de construcción por parte del contratante por la suma de \$1,300,000 para el contrato de construcción con ZOM Living, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$34,001,100.00. (Consulte el adjunto 1-4).

**Archivos  
adjuntos:**

[2024 07 19 PManns Solicitud contingencia](#)

[CPA-07 FORMULARIO LEGAL para reurbanización en 500 Block East Main](#)

**24-0437**

**Aprobación de contrato con Envirotrol, LLC, por \$330,033 para el remplazo de tuberías subterráneas de condensado, y autorización para ejecutar órdenes de cambio y enmiendas al contrato con fondos disponibles en el proyecto de capital en curso para el remplazo del sistema de climatización HVAC (4190DC076).**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Envirotrol, LLC, por \$330,033.00 con fondos disponibles en el proyecto de capital en curso para el remplazo del sistema de climatización HVAC (4190DC076). La gerente del condado recomienda además a la Junta que autorice a la gerente del condado para que apruebe extensiones, órdenes de cambio o enmiendas relacionadas con este contrato, según sea necesario, con el fin de continuar recibiendo los servicios requeridos, siempre y cuando haya fondos disponibles en el proyecto de capital en curso para el remplazo del sistema de climatización HVAC.

El contrato permitiría reemplazar las tuberías subterráneas de condensado de agua y reubicarlas por encima del suelo. Las tuberías de condensado de agua, tal como están instaladas, son subterráneas y se extienden desde la sala de calderas del Centro de Detención hasta las torres de refrigeración.

En los últimos años, estas tuberías han comenzado a deteriorarse, lo que ha permitido la entrada de óxido y suciedad en los equipos. Durante situaciones de temperaturas extremas, el deterioro del sistema de refrigeración ha dificultado enormemente mantener el edificio a una temperatura adecuada, lo que ha provocado que los equipos funcionen con menos eficiencia y ha causado un mayor número de problemas de mantenimiento de lo normal.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 4, Protección del medio ambiente, iniciativa para mejorar el desempeño ambiental de los edificios del condado; así como la Meta 5, Gobierno

responsable, eficiente y visionario al mantener en buen estado de funcionamiento las instalaciones del condado.

**Personal de referencia:** Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios Generales, Shawn Swiatocha, director asistente, David Alpaugh, facilitador del proyecto

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Envirotrol, LLC, por \$330,033 con fondos disponibles en el proyecto de capital en curso para el remplazo del sistema de climatización HVAC (4190DC076). La gerente del condado recomienda además a la Junta que autorice a la gerente del condado para que apruebe extensiones, órdenes de cambio o enmiendas relacionadas con este contrato, según sea necesario, con el fin de continuar recibiendo los servicios requeridos, siempre y cuando haya fondos disponibles en el proyecto de capital en curso para el remplazo del sistema de climatización HVAC.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario - Aprobación de contrato - Envirotrol R-1](#)

[Formulario AAF Evaluación de cumplimiento de MWBE - para 23-022 RFP 052523](#)

[RFP- Año fiscal 23 Remplazo de tuberías de condensado GBH](#)

[Carta de justificación para Envirotrol](#)

[Formulario AAF Evaluación de cumplimiento de MWBE - para 23-022 RFP 052523](#)

**24-0442**

**Enmienda a la aprobación, previamente realizada, del acuerdo interlocal para las instalaciones compartidas para bomberos y los Servicios Médicos de Emergencia de la Estación 18 con el fin de reducir el monto de financiación compartida del acuerdo en \$188,241.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que realice una enmienda a la aprobación, previamente realizada, del acuerdo interlocal para las instalaciones compartidas para bomberos y los Servicios Médicos de Emergencia de la Estación 18, ubicadas en 6919 Herndon Road, Durham, con el fin de autorizar a la gerente del condado para que reduzca el monto de financiación compartida del acuerdo en \$188,241, de \$2,468,366 a \$2,280,125, con el fin de corresponder con el acuerdo interlocal para el proyecto. La intención era que los \$188,241 restantes permanecieran dentro de la cuenta del proyecto como fondos no comprometidos con el fin de financiar los gastos asociados con mobiliario y accesorios de oficina (FF&E) del proyecto.

Se cometió un error en la redacción del AAF original, con fecha del 13 de septiembre de 2021, para la financiación de la parte correspondiente al condado para el diseño y construcción de la Estación 18, compartida entre bomberos y los Servicios Médicos de Emergencia (consultar Anexo 1). Como se menciona en el cuerpo del AAF, la parte correspondiente al condado para las instalaciones es de \$2,280,125. Sin embargo, la financiación total solicitada incluía \$188,241 adicionales para el 5% de contingencia por parte del condado y el presupuesto para mobiliario y accesorios de oficina.

En la sección de recomendación de la gerente del condado, estas asignaciones dobles para el acuerdo interlocal y la contingencia del 5% del condado y mobiliario y accesorios de oficina no se habían especificado. Esto resultó en la asignación de la totalidad de \$2,468,366 como la parte correspondiente al condado, que se consideran fondos comprometidos. Se solicita a la Junta que reduzca la asignación actual con el fin de realizar la distribución correcta entre la parte correspondiente al acuerdo interlocal y dejar el resto de los fondos dentro de la cuenta de fondos sin comprometer del proyecto para su uso como contingencia y gastos de mobiliario y accesorios de oficina.

**Alineación con el plan estratégico:** Este proyecto se alinea con la Meta 2 del plan estratégico del condado: Salud y bienestar para todos, Meta 3: Comunidad segura y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** James Faress, P.E., gerente de proyecto sénior; Peri Manns ASLA LEED GA, director adjunto; Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P.E., director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Monica Wallace, secretaria de la Junta; Jonathan Hawley, gerente de Adquisiciones.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice una enmienda a la aprobación, previamente realizada, del acuerdo interlocal para las instalaciones compartidas para bomberos y los Servicios Médicos de Emergencia de la Estación 18, ubicadas en 6919 Herndon Road, Durham, con el fin de autorizar a la gerente del condado para que reduzca el monto de financiación compartida del acuerdo en \$188,241, de \$2,468,366 a \$2,280,125, con el fin de corresponder con el acuerdo interlocal para el proyecto. La intención era que los \$188,241 restantes permanecieran dentro de la cuenta del proyecto como fondos no comprometidos con el fin de financiar los gastos asociados con mobiliario y accesorios de oficina (FF&E) del proyecto.

**Archivos  
adjuntos:**

[Adjunto 1 - Acuerdo interlocal Estación 18 AAF](#)

[AAF Documento suplementario - Enmienda a acuerdo interlocal previamente aprobado Estación 18](#)

**24-0443**

**Aprobación de la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC010 para disponer de \$12,500 en ingresos de subvención de la fundación Burt's Bees con el fin de financiar la restauración ecológica y señalización educativa en la Reserva del Sendero Bottomlands en New Hope Creek.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC010 para disponer de \$12,500 en ingresos de subvención de la fundación Burt's Bees con el fin de financiar la restauración ecológica y señalización educativa en la Reserva del Sendero Bottomlands en New Hope Creek.

El sendero Bottomlands en New Hope Creek se inauguró en 2002 e incluye puentes y pasarelas para ofrecer acceso y promover la conciencia sobre los ecosistemas significativamente importantes a nivel de la región en el Corredor New Hope Creek. Este nuevo proyecto ofrece fondos para mejorar las áreas de sucesión ecológica a lo largo del sendero y diseñar e instalar señalización bilingüe en inglés y español.

La sede corporativa de Burt's Bees está ubicada en el centro de Durham. Esta es la cuarta subvención que el condado de Durham ha recibido de la fundación Burt's Bees para el apoyo del trabajo de Espacios Abiertos. El proyecto comenzaría este otoño y tomaría varios meses en completarse. El condado de Durham, a través de los fondos de la División de Espacios Abiertos y Bienes Raíces, contribuye con \$18,500, para un presupuesto total del proyecto por \$31,000.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta subvención para restauración ecológica y señalización educativa apoya la Meta 4: "Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad", así como la Meta 5: "Gobierno responsable, eficiente y visionario"

**Personal de referencia:** Celeste Burns, gerente de la División de Espacios Abiertos y Bienes Raíces, David Bradley, coordinador de Espacios Abiertos, Peri Manns, director adjunto de

---

Servicios Ambientales y de Ingeniería, Jay Gibson, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ordenanza para la enmienda al presupuesto No. 25BCC010 para disponer de \$12,500 en ingresos de subvención de la fundación Burt's Bees con el fin de financiar la restauración ecológica y señalización educativa en la Reserva del Sendero Bottomlands en New Hope Creek.

**Archivos  
adjuntos:**

[New Hope Bottomlands Restauración y educación 2024 RESUMEN del proyecto](#)  
[AAF-10 FORMULARIO LEGAL Burts Bees \(\\$12,500\)](#)

**24-0448**

**Adjudicación de contratos de servicios de reparación de maquinaria y equipos bajo demanda (RFP 24-033R2) para la División de Servicios Públicos a Clayton Electric Motor Repair, Inc. y Rocky Mount Electric Motor, LLC por la suma de \$35,000 cada uno, con un presupuesto máximo para cada contrato de \$50,000; y a Dixie Electro Mechanical Services, Inc. y Holland Industrial Services, Inc. por la suma de \$92,000 cada uno, con un presupuesto máximo para cada contrato de \$120,000.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre contratos de servicio con las siguientes empresas por los montos especificados con el fin de proporcionar servicios de reparación de maquinaria y equipos bajo demanda (RFP 24-033R2) para la División de Servicios Públicos; para que autorice la renovación anual por hasta cuatro períodos adicionales de un año, de acuerdo con los términos y condiciones del contrato original y sujeto a la disponibilidad del presupuesto, y para que ejecute cualquier otro contrato relacionado, entre lo que se incluye enmiendas, siempre y cuando se encuentre entre la asignación del presupuesto:

1. Clayton Electric Motor Repair, Inc. por la suma de \$35,000, con un presupuesto máximo de \$50,000.
2. Dixie Electro Mechanical Services, Inc. por la suma de \$92,000, con un presupuesto máximo de \$120,000.
3. Holland Industrial Services, Inc. por la suma de \$92,000, con un presupuesto máximo de \$120,000.
4. Rocky Mount Electric Motor, LLC por la suma de \$35,000, con un presupuesto máximo de \$50,000.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: "Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad", pues estos contratos se aseguran que todos los equipos asociados ubicados en las estaciones de bombeo y en la planta de tratamiento de aguas residuales del triángulo reciban mantenimiento y se encuentren disponibles de manera continua, con el fin de garantizar una protección ambiental constante.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Wade Shaw, superintendente de Servicios Públicos y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre contratos de servicio con las siguientes empresas por los montos especificados con el fin de proporcionar servicios de reparación de maquinaria y equipos bajo demanda (RFP 24-033R2) para la División de Servicios Públicos; para que autorice la renovación anual por hasta cuatro (4) períodos adicionales de un año, de acuerdo con los términos y condiciones del contrato original y sujeto a la disponibilidad del presupuesto,

---

y para que ejecute cualquier otro contrato relacionado, entre lo que se incluye enmiendas, siempre y cuando se encuentre entre la asignación del presupuesto:

1. Clayton Electric Motor Repair, Inc. por la suma de \$35,000, con un presupuesto máximo de \$50,000.
2. Dixie Electro Mechanical Services, Inc. por la suma de \$92,000, con un presupuesto máximo de \$120,000.
3. Holland Industrial Services, Inc. por la suma de \$92,000, con un presupuesto máximo de \$120,000.
4. Rocky Mount Electric Motor, LLC por la suma de \$35,000, con un presupuesto máximo de \$50,000.

**Archivos  
adjuntos:**

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 24-033R2 RFP 071724](#)

[Tabulación de la propuesta](#)

[RFP 24-033R2 Servicios de reparación de maquinaria y equipos bajo demanda Evaluación](#)

**24-0449**

**Aprobación para celebrar un contrato con Brady Trane por la suma de \$120,556.05 para el remplazo del variador de frecuencia de la máquina frigorífica #2 en el Centro de Detención.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato por \$120,556.05 con Brady Trane con fondos asignados para este proyecto. El financiamiento para esta reparación se encuentra disponible en el presupuesto operativo del año fiscal 2024-25.

El contrato permite realizar el remplazo del variador de frecuencia de la máquina frigorífica #2. Este componente es crucial para el funcionamiento de la máquina frigorífica y su fallo ha provocado que deje de funcionar.

La gerente del condado recomienda además que la Junta autorice a la gerente del condado para que firme extensiones, órdenes de cambio o enmiendas posteriores asociadas con este contrato para la continuación de los servicios.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario; pues mantiene en buen estado de funcionamiento las instalaciones del condado.

**Personal de referencia:** Motiryo Keambiroiro, directora de Servicios Generales, Shawn Swiatocha, director asistente, David Alpaugh, facilitador del proyecto

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato por \$120,556.05 con Brady Trane para el remplazo del variador de frecuencia averiado de la máquina frigorífica #2. La gerente del condado recomienda además que la Junta autorice a la gerente del condado para que firme extensiones, órdenes de cambio o enmiendas posteriores asociadas con este contrato para la continuación de los servicios, según sea necesario y siempre y cuando haya fondos disponibles. El financiamiento para esta reparación se encuentra disponible en el presupuesto operativo del año fiscal 2024-25.

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento suplementario AAF - Aprobación de contrato BradyTrane](#)

[Justificación para reparación de variador de frecuencia](#)

[137341 Cotización Centro de Detención Durham](#)

**24-0450****Aprobación para conceder una servidumbre permanente de servicios públicos a Duke Energy con el fin de ofrecer servicio eléctrico a las instalaciones de entrenamiento del Sheriff (100 Electra Road, Durham).****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe un acuerdo de servidumbre con Duke Energy Carolinas, LLC para la instalación, tanto subterránea como elevada, de servicios eléctricos necesarios para las instalaciones de entrenamiento del sheriff del condado de Durham, ubicadas en 100 Electra Road. Se está preparando a las instalaciones de entrenamiento del sheriff para los planes de actualizaciones del campo de tiro y la construcción de un nuevo edificio de 10,000 pies cuadrados que va a incluir aulas, instalaciones sanitarias y espacios de apoyo para el entrenamiento.

La ubicación actual de la línea eléctrica aérea obstruye el lugar donde se planea instalar una plataforma de entrenamiento de rifles como parte de las mejoras del campo de tiro. La servidumbre existente se modificaría para incluir un segmento de 230 pies para las instalaciones eléctricas aéreas y subterráneas que se extenderán hacia el nuevo edificio y el estacionamiento (consulte los mapas adjuntos para referencia).

La parcela afectada por la reubicación de las líneas eléctricas es propiedad del condado, y la servidumbre atravesaría una zona parcialmente arbolada con el fin de atender a un transformador que se planea instalar durante la construcción del nuevo edificio de 10,000 pies cuadrados.

La Oficina del Fiscal del Condado ha revisado y aprobado los acuerdos de servidumbre y el derecho de vía propuesto, que se adjuntan para referencia de la Junta.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto apoya la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario al facilitar la gestión de infraestructura necesaria para apoyar la expansión de las instalaciones de entrenamiento del sheriff.

**Personal de referencia:** Joel T. Jones, gerente de proyecto, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jim Faress, gerente de proyecto, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Peri Manns, director adjunto, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, director, Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo de servidumbre con Duke Energy Carolinas, LLC para la instalación, tanto subterránea como elevada, de servicios eléctricos necesarios para las instalaciones de entrenamiento del sheriff del condado de Durham, ubicadas en 100 Electra Road.

**Archivos adjuntos:**

[Condado de Durham - ESMT - 0863267954](#)

[ROWPRINTBROADVIEW--ELECTRARD](#)

[2041 Agrimensura Modelo base](#)

[Documento suplementario](#)

**24-0451**

**Adjudicación de tres (3) contratos de arte público a Lacey Crime, Jhonatton y Samantha Arango (Anon Art), y Mayanthi Jayawardena, por un total de \$158,210.80 para la creación de murales en el estacionamiento de 500 E. Main Street, Durham, NC, Proyecto No. (47302635DC151).**

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta que adjudique tres contratos de arte público y autorice a la gerente del condado para que celebre contratos con los artistas Lacey Crime, Jhonatton y Samantha Arango (Anon Art), y Mayanthi Jayawardena, para la creación de murales para el estacionamiento de 500 E. Main Street, Durham, NC 27701, por la suma de \$143,828.00 más un 10% de contingencias por parte del contratante por \$14,382.80, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$158,210.80. (Consulte el adjunto 1, páginas 1- 16).

1) Lacey Crime: \$55,000.00

(Creación e instalación de arte público en las escaleras).

2) Jhonatton y Samantha Arango (Anon Art): \$56,428.00

(Creación e instalación del arte público en el proyecto de mural comunitario).

3) Mayanthi Jayawardena: \$32,400.00

(Centro del parque de bicicletas).

Subtotal de arte público:	\$143,828.00
10% de contingencia:	<u>\$14,382.80</u>
Total:	\$158,210.80

La solicitud de cualificaciones para la creación de arte público se anunció y publicó en el sitio web CAFÉ (siglas de Call for Entry [Convocatoria para Artistas]) el 29 de enero de 2024. Para el 1 de marzo de 2024 se habían recibido 164 aplicaciones. Un Comité de Revisión de Arte, compuesto por miembros del Departamento de Ingeniería, arquitectos, personal de la ciudad de Durham y de organizaciones comunitarias; revisó las solicitudes. El Comité de Revisión evaluó las respuestas y seleccionó a los doce mejores solicitantes. Los tres artistas fueron seleccionados como los artistas para la elaboración del Proyecto de arte público en 500 E. Main Street. El comité acordó celebrar un contrato para el diseño e instalación del arte público con base en el trabajo destacado durante el proceso de evaluación y entrevistas. **Para información sobre participación de M/WBE (consulte el adjunto 2, página 1).**

Los conceptos de los murales fueron presentados al comité de revisión. El propósito de este contrato es el diseño e instalación de los murales de arte público para el proyecto. Se recomienda que el condado proceda con la instalación del arte público por \$158,210.80 para el estacionamiento de 500 E. Main Street. Los fondos para estos servicios están disponibles en la cuenta del Proyecto de construcción del edificio de estacionamiento del centro en 500 E. Main Street.

**Alineación con el plan estratégico:** Esto se alinea con la Meta 4, Protección ambiental, pues mejora el entorno construido.

**Personal de referencia:** Brenda Hayes, Bright, Assoc. AIA, CDT, gerente de proyecto; Sarah Martin, coordinadora de Arte Público; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, P,E, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta adjudique tres contratos de arte público y autorice a la gerente del condado para que celebre contratos con los artistas Lacey Crime, Jhonatton y Samantha Arango (Anon Art), y Mayanthi Jayawardena, para la creación de murales para el estacionamiento de 500 E. Main Street, Durham, NC 27701, por la suma de \$143,828.00 más un 10% de contingencias por

---

parte del contratante por \$14,382.80, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$158,210.80.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF Doc suplementario Contratos arte público 500 E Main St Garage07192024](#)

[AAF adjunto - Contratos arte público 07222024](#)

[Formulario de evaluación al cumplimiento de MWBE - AAF para arte público en 500 E Main St 080924](#)

**24-0460**

**Aprobación de la adjudicación de contrato a Raftelis para servicios de planificación financiera, estudio de tarifas y servicios de soporte para la División de Servicios Públicos del condado de Durham por \$55,000 y con un presupuesto total que no exceda la suma de \$65,000.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Raftelis (RFP 24-048) para servicios de planificación financiera, estudio de tarifas y servicios de soporte para la División de Servicios Públicos por \$55,000.00 y para que ejecute cualquier enmienda relacionada con el contrato siempre que no exceda el presupuesto total de \$65,000.00, sujeto a disponibilidad de presupuesto. Este contrato se financia con fondos del fondo empresarial de servicios de alcantarillado.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta acción está en conformidad con la Meta 4 del Plan Estratégico del condado de Durham: “Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad”, pues este estudio garantiza que la División pueda financiar las operaciones de alcantarillado de manera adecuada, conocer y proyectar costos de mejoramiento de capital y deuda por bonos, al tiempo que se mantienen asequibles las tarifas.

**Personal de referencia:** Jay Gibson PE, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería y Stephanie Brixey, directora adjunta de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con Raftelis (RFP 24-048) para servicios de planificación financiera, estudio de tarifas y servicios de soporte para la División de Servicios Públicos por \$55,000.00 y para que ejecute cualquier enmienda relacionada con el contrato siempre que no exceda el presupuesto total de \$65,000.00, sujeto a disponibilidad de presupuesto.

**Archivos  
adjuntos:**

[Estudio de tarifas - Documento suplementario](#)

[Formulario AAF Evaluación de cumplimiento de MWBE - para 24-048 RFP 072324](#)

[Tabulación de la propuesta](#)

[RFP 24-048 Evaluación de estudio de tarifas Resumen de tabla de puntajes individual](#)

**24-0462**

**Aprobación de un acuerdo de servidumbre de conservación con Neil y Catherine Frank para 30 acres en 1300 Red Mountain Road, Rougemont.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe una opción de compra de una servidumbre de conservación de tierras agrícolas con Neil y Catherine Frank en 1300 Red Mountain Road con fondos existentes del proyecto de capital de espacios abiertos para cubrir el 50% del costo de la servidumbre y que autorice a la gerente para que ejecute los documentos del acuerdo de subvención federal si se otorgan fondos. La parcela de 30 acres de los Frank (Número de Identificación de Bienes Raíces 190588) es parte de su propiedad más grande, la granja Caywood, que “proporciona a la comunidad local carne de res alimentada con pasto y criada humanamente”. En el momento, el condado de Durham posee una servidumbre de conservación (2012) en sus 300 acres adyacentes, y los Frank desean proteger toda su granja

---

con esta segunda servidumbre. La Junta Asesora de Protección de Tierras Agrícolas de Durham recomendó la aprobación de una servidumbre agrícola en esta área adicional de la granja Caywood durante su reunión de noviembre de 2023.

El personal ha solicitado fondos del Programa de Servidumbre de Tierras Agrícolas (ALE, por sus siglas en inglés) del Servicio de Conservación de Recursos Naturales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA-NRCS, por sus siglas en inglés) y ha recibido comentarios de que es probable que los fondos estén disponibles. En anticipación de la notificación de concesión de la subvención en septiembre de 2024, el condado necesita un compromiso firmado (opción de compra) en la que se garantice el compromiso del condado y del propietario con el proyecto. La opción de compra otorga al condado el derecho, pero no la obligación, de comprar la servidumbre. Los fondos del Programa Federal de Servidumbre de Tierras Agrícolas cubrirían el 50% del valor evaluado y aprobado de la servidumbre de conservación. Los costos estimados totales para el condado para la servidumbre incluyen el 50% del valor de la servidumbre, agrimensura, evaluaciones y costos de cierre; y no deberían exceder la suma de \$245,000. La cuenta del proyecto de capital de espacios abiertos y tierras agrícolas del condado cuenta con fondos suficientes para cubrir la porción del condado, por lo que no se necesitan fondos adicionales para adquirir esta servidumbre. Si se concede una subvención del Programa Federal de Servidumbre de Tierras Agrícolas y el proyecto continúa, se presentará un presupuesto final a la Junta antes del cierre.

**Alineación con el plan estratégico:** La adquisición de servidumbres de conservación de tierra agrícola para espacio abierto permanente apoya directamente la Meta 4 del Plan Estratégico del condado, Protección del medioambiente, indicador #4: "Número total de acres de espacio abierto y agrícola que han sido protegidos/influenciados por el condado de Durham". La protección de las tierras agrícolas también apoya las metas relacionadas con la protección de la calidad del agua y la preservación del carácter rural, otros dos objetivos de la Meta 4.

**Personal de referencia:** Celeste Burns, gerente de la División de Espacios Abiertos y Bienes Raíces; Peri Manns, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería; Jay Gibson, director de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe una opción de compra de la servidumbre de conservación de tierras agrícolas con Neil y Catherine Frank hasta el 31 de enero de 2026; que reconozca fondos disponibles del proyecto de capital de espacios abiertos para la contrapartida requerida para el condado de Durham y que autorice a la gerente para que ejecute los documentos del acuerdo de subvención del Programa de Servidumbre de Tierras Agrícolas si se otorgan fondos.

**Archivos  
adjuntos:**

[AAF Documento suplementario - Granja Caywood Fase II](#)

[Adjunto - Granja Caywood Servidumbre fase II](#)

**24-0463**

**Aprobación de contrato con Made in Durham para servicios de desarrollo de la fuerza laboral para el año fiscal 2024-2025 por la suma de \$250,000.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$250,000 con Made in Durham para recibir servicios de apoyo a la programación del desarrollo de la fuerza laboral durante el año fiscal 2024-2025.

El objetivo de este acuerdo y alcance de servicios es mantener los servicios que han brindado asistencia en la labor de desarrollo de la fuerza laboral para preparar a los habitantes en

---

materias de obtención de credenciales y disposición laboral. El alcance de este año ha sido actualizado para reflejar los niveles actuales de la prestación del servicio y ejemplos específicos del programa. El alcance de servicios adjunto describe las responsabilidades de Made in Durham y las métricas que se alinean con el plan estratégico del condado, así como el cronograma para el reporte de documentos. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2024-2025.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con el objetivo 1a de Liderazgo regional.

**Personal de referencia:** Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente del condado adjunto para Liderazgo Regional.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$250,000 con Made in Durham para recibir servicios de apoyo al desarrollo de la fuerza laboral durante el año fiscal 2024-2025.

**Archivos  
adjuntos:**

[MID Contrato y alcance de servicios Año fiscal 25](#)

**24-0464**

**Aprobación del contrato para el año fiscal 2024-2025 con la Cámara Mayor de Comercio de Durham para servicios de reclutamiento y retención empresarial por la suma de \$225,000.**

**Texto del orden del  
día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Cámara Mayor de Comercio de Durham para recibir servicios relacionados con el reclutamiento y retención empresarial por la suma de \$225,000.

El alcance de los servicios refleja las responsabilidades de desarrollo económico que la Cámara tiene y define métricas de resultados que están alineadas con el plan estratégico del condado. El alcance de este año refleja las estrategias del programa para reclutamiento y retención empresarial, recolección de datos, mercadeo y desarrollo de la fuerza laboral. Adicionalmente, el alcance de los servicios describe el proceso de reportes que debe realizarse entre las agencias en cumplimiento de los servicios descritos en el alcance. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2024-2025.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con el objetivo 1b de Liderazgo regional.

**Personal de referencia:** Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente del condado adjunto para Liderazgo Regional.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Cámara Mayor de Comercio de Durham con el fin de recibir servicios relacionados con el reclutamiento y retención empresarial por la suma de \$225,000 durante el año fiscal 2024-2025.

**Archivos  
adjuntos:**

[GDCC Contrato y alcance de servicios Año fiscal 25](#)

[24-0465](#)**Aprobación de acuerdo con Downtown Durham Inc. por la suma de \$200,000 para servicios de apoyo al desarrollo del centro de Durham durante el año fiscal 2024-2025.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$200,000 con Downtown Durham Inc. (DDI) para servicios de apoyo al desarrollo del centro de Durham durante el año fiscal 2024-2025.

Este acuerdo y alcance de servicios continuará ofreciendo una serie de servicios que ha brindado asistencia en el reclutamiento y retención empresarial del centro de Durham, planificación estratégica y crecimiento concurrente de la tasa de recaudación de impuestos. Este alcance de servicios refleja los niveles actuales de servicios prestados por Downtown Development, Inc. y refleja además las responsabilidades y métricas que se alinean con el Plan Estratégico del condado. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2024-2025.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con el objetivo 1b de Liderazgo regional.

**Personal de referencia:** Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente del condado adjunto para Liderazgo Regional.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el acuerdo adjunto por la suma de \$200,000 con Downtown Durham Inc. (DDI) para servicios de apoyo empresarial y desarrollo económico durante el año fiscal 2024-2025.

**Archivos adjuntos:**

[DDI Contrato y alcance de servicios Año fiscal 25](#)

[24-0466](#)**Aprobación del contrato con la Greater Durham Black Chamber of Commerce para recibir servicios relacionados con el apoyo a pequeños negocios para el año fiscal 2024-2025 por la suma de \$50,000.****Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto por la suma de \$50,000 con la Greater Durham Black Chamber of Commerce (GDBCC) para recibir servicios de apoyo a pequeños negocios para el año fiscal 2024-2025.

El alcance de los servicios refleja las responsabilidades desempeñadas por la GDBCC y define métricas de resultados alineadas con el plan estratégico del condado. El alcance de este año refleja las estrategias del programa el apoyo a negocios pequeños a través de programas en grupos y asistencia técnica personalizada. Adicionalmente, el alcance de los servicios describe el proceso de reportes que debe realizarse entre las agencias en cumplimiento de los servicios descritos en el alcance. Los fondos para este acuerdo fueron incluidos como parte del presupuesto aprobado para el año fiscal 2024-2025.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con el objetivo 1c de Liderazgo regional.

**Personal de referencia:** Andrew Miracle, director de Desarrollo Económico; Maurice Jones, gerente del condado adjunto para Liderazgo Regional.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute el contrato adjunto con la Greater

---

Durham Black Chamber of Commerce para recibir servicios relacionados con el apoyo a pequeños negocios por la suma de \$50,000 para el año fiscal 2024-2025.

**Archivos  
adjuntos:**

[GDBCC Contrato y alcance de servicios Año fiscal 25](#)

**24-0470**

**Aprobación para celebrar un contrato con FMLASource por la suma de \$82,800 para servicios de gestión de ausencias y administración de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios con FMLASource por una suma que no exceda \$82,800 con fondos operativos del año fiscal 2024-25. Este contrato proporciona servicios de gestión de ausencias para la administración de la Ley de Ausencia Familiar y Médica (FMLA, por sus siglas en inglés), adaptaciones bajo la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) y otros tipos de licencias.

FMLASource ofrece servicios de administración de licencias a más de 4,200 usuarios y tiene cobertura para más de 5 millones de empleados en todo el país. Sus clientes se extienden desde las 500 empresas más grandes en Estados Unidos hasta empresas más pequeñas, tanto públicas como privadas, así como entidades gubernamentales. Su proceso, que se realiza a través de un solo punto de entrada, está diseñado para ofrecer un proceso de gestión de ausencias razonable y consistente que está en conformidad con las regulaciones estatales y federales. El objetivo es ayudar a los empleadores a resolver los problemas complejos relacionados con permisos, identificar patrones de abuso, administrar licencias concurrentes y reclamos de discapacidad o compensación laboral, y ausencias relacionadas con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades con una administración de permisos que pueden poner a una organización en un mayor riesgo. Con el fin de eliminar los problemas relacionados con la gestión de permisos, el sistema ayuda a sus usuarios en tres áreas: (1) cumplimiento, (2) facilidad de administración y (3) reducción del costo de ausencias no planeadas.

**Alineación con el plan estratégico:** Se alinea con la Meta 2: Salud y bienestar para todos, y la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario.

**Personal de referencia:** Kathy Everett-Perry, directora de Recursos Humanos / consejera de empleo; Deidre Gonzales, gerente de Recursos Humanos.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios con FMLASource por una suma que no exceda \$82,800 con fondos operativos del año fiscal 2024-25 a partir del 1 de julio de 2024. Este contrato se renueva cada año hasta el 30 de junio de 2027.

**Archivos  
adjuntos:**

[Condado de Durham FMLA Acuerdo finalizado\\_07.08.2024.docx](#)

**24-0473**

**Aprobación de contrato para el año fiscal 2025 con Alliance Health por la suma de \$6,503,803.00.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el acuerdo con Alliance Health para el año fiscal 2025.

Adjunto está el acuerdo propuesto para el año fiscal 2025 con Alliance Health por la suma de \$6,503,803.00 para la prestación de servicios asequibles y de alta calidad para salud mental, discapacidades intelectuales y del desarrollo y de abuso de sustancias para y en

---

nombre de los habitantes del condado de Durham. El financiamiento se mantiene sin cambios en comparación con el año fiscal 2024.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto del orden del día se alinea con Salud y bienestar para la comunidad.

**Personal de referencia:** Joanne F. Pierce, gerente del condado asistente.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el acuerdo con Alliance Health por la suma de \$6,503,803.00 para el año fiscal 2025.

**Archivos adjuntos:**

[Acuerdo de financiación Alliance Health Año fiscal 2025](#)

#### **24-0474**

#### **Aprobación de la creación de un cargo temporal de medio tiempo de educador para padres (.72 equivalentes de tiempo completo) en la Extensión Cooperativa para la Iniciativa de Paternidad del Programa Welcome Baby, financiado por fondos de la subvención de Duke Endowment.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe la creación de un cargo temporal de medio tiempo de educador para padres (.72 equivalentes de tiempo completo) en la Extensión Cooperativa para la Iniciativa de Paternidad del Programa Welcome Baby, financiado por fondos de la subvención de Duke Endowment. Este cargo, que incluye beneficios laborales, sería financiado en su totalidad por la subvención de Duke Endowment. La subvención de Duke Endowment fue aceptada por la Junta de Comisionados del condado durante la sesión ordinaria del 10 de junio de 2024.

El Programa Welcome Baby, con el apoyo de la subvención de \$241,500 de Duke Endowment por 3 años, llevará a cabo talleres bilingües de paternidad en inglés y español por medio del programa "Nurturing Fathers" [Formación para los Padres]. La subvención financiaría este cargo a medio tiempo durante los próximos 3 años fiscales - los años fiscales 24, 25 y 26. Este cargo de educador para padres trabajaría directamente con padres y familias.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud apoya las áreas de enfoque estratégico relacionadas con una Comunidad empoderada y saludable y Comunidad inclusiva.

**Personal de referencia:** Patience Mukelabai, coordinadora del Programa Welcome Baby y Donna Rewalt, directora de la Extensión Cooperativa.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la creación de un cargo temporal de medio tiempo de educador para padres (.72 equivalentes de tiempo completo) en la Extensión Cooperativa para la Iniciativa de Paternidad del Programa Welcome Baby, financiado por fondos de la subvención de Duke Endowment.

**Archivos adjuntos:**

[6.10.2024--24-0321-Enmienda No. 24BCC000104 Extensión Cooperativa](#)

[Welcome Baby Duke Endowment Junio 10 AAF](#)

[2024 Duke Endowment Carta de concesión y acuerdo](#)

#### **24-0475**

#### **Aprobación del contrato con el Museo de Historia de Durham para el año fiscal 2025 por la suma de \$139,700.00.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe el contrato adjunto con el Museo de Historia de Durham para el año fiscal 2025.

---

En 2024 y 2025, el Museo de Historia de Durham seguirá aumentando el alcance comunitario con el fin de mejorar el acceso del público a la historia local, lo que constituye una de las metas principales en el plan estratégico del Museo.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto de la agenda se alinea con Prosperidad de la comunidad.

**Personal de referencia:** Shannon Trapp, jefe de Personal.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el contrato adjunto con el Museo de Historia de Durham para el año fiscal 2025 por la suma de \$139,700.00.

**Archivos  
adjuntos:**

[Museo de Historia de Durham Año fiscal 25 Alcance de trabajo](#)

[Museo de Historia de Durham Año fiscal 25 Acuerdo de subvención sin fines de lucro Año fiscal 2025](#)

**24-0476**

**Aprobación de contrato de servicios con Just A Clean House, Inc. por la suma de \$101,808.84 para la operación de las instalaciones de alojamiento transitorio de Servicios de Justicia.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de servicios con Just A Clean House, Inc. por la suma de \$101,808.84 para la operación de unas instalaciones de alojamiento transitorio de seis camas para personas que reciben servicios del Departamento de Servicios de Justicia del condado de Durham. La financiación de este contrato ha sido incluida en el presupuesto aprobado para el año fiscal 24-25 para el Departamento de Servicios de Justicia.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta tres: Seguridad Comunitaria

**Personal de referencia:** Roshanna S. Parker, directora, Departamento de Servicios de Justicia.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para celebrar un contrato de servicios con Just A Clean House, Inc. por la suma de \$101,808.84 para la operación de una instalación de alojamiento transitorio de seis camas para personas que reciben servicios del Departamento de Servicios de Justicia del condado de Durham.

**Archivos  
adjuntos:**

[Documento suplementario - Departamento de Servicios de Justicia Aprobación de contrato Año fiscal 24-25 Just A Clean House](#)

**24-0477**

**Aprobación de contrato de servicios con Psychiatric Services and Consultation por la suma de \$146,718.00 para servicios de salud mental en el Centro de Detención del condado de Durham.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios por la suma de \$146,718.00 con Psychiatric Services and Consultation para proporcionar servicios de salud mental a las personas en el Centro de Detención del Condado de Durham. El proveedor opera una clínica semanal para los reclusos que experimentan algún síntoma como consecuencia de su condición y que tienen dificultades para adaptarse a la vida diaria en la cárcel, y es el principal responsable de recetar medicamentos a los reclusos que tienen un diagnóstico documentado de salud mental e historial de uso de medicamentos psiquiátricos cuando ingresan a la cárcel. Además, el psiquiatra realiza una determinación clínica para decidir si un recluso que no cuenta con historial documentado de medicamentos

debe empezar a usarlos. Luego de esto, se monitorea la administración de medicamentos, ya sea en papel o en persona, cada 30 días con el fin de garantizar el cumplimiento y la efectividad. El psiquiatra también trabaja con el Equipo de Salud Mental de la cárcel para identificar y monitorear a las personas que se encuentran en el módulo de salud mental.

**Alineación con el plan estratégico:** Meta tres: Seguridad Comunitaria

**Personal de referencia:** Roshanna S. Parker, directora, Departamento de Servicios de Justicia.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios por la suma de \$146,718.00 con Psychiatric Services and Consultation para proporcionar servicios de salud mental a las personas en el Centro de Detención del Condado de Durham.

**Archivos adjuntos:**

[Documento suplementario - Departamento de Servicios de Justicia Aprobación de contrato Año fiscal 24-25, Psychiatric Services](#)

**24-0481**

**Aprobación de contrato anual de servicios con Urban Ministries of Durham para el año fiscal 2024-2025 por la suma de \$380,356.00.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que negocie y formalice un contrato anual por \$380,356.00 con Urban Ministries of Durham (UMD). El condado de Durham ha desempeñado un papel muy importante en las operaciones de Urban Ministries desde su creación en 1983, para el cual ofrece financiación anual considerable. El condado es propietario de la parte del albergue de las instalaciones y la arrienda a Urban Ministries of Durham por \$1 al año, al tiempo que mantiene los sistemas más importantes del edificio.

Urban Ministries of Durham es el principal albergue para personas sin hogar de Durham financiado con fondos públicos. El condado reconoce la importancia de los servicios sin fines de lucro de Urban Ministries of Durham para la comunidad de Durham, ya que el número de personas que experimentan la falta de vivienda en Durham se ha casi duplicado desde 2019.

**Alineación con el plan estratégico:** Un alojamiento seguro y servicios de apoyo para la población sin hogar de Durham se alinea firmemente con Bienestar de la comunidad y Seguridad comunitaria.

**Personal de referencia:** Sheldon Mitchell, director ejecutivo, Urban Ministries of Durham.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que negocie y formalice un contrato anual por \$380,356.00 con Urban Ministries of Durham (UMD) para el año fiscal 2024-2025.

**Archivos adjuntos:**

[UMD Año fiscal 2024-2025 Descripción de servicios](#)

[Alcance de servicios UMD Año fiscal 2025](#)

[UMD Reporte 4 trimestre Junio 2024](#)

[UMD Contrato sin fines de lucro Año fiscal 2024-2025](#)

[UMD COI Año fiscal 2025](#)

**24-0482**

**Destitución un miembro de una de las juntas de ciudadanos debido a la falta de asistencia (5 min)**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que destituya al siguiente miembro con el fin de hacer cumplir la política de asistencia aprobada por la Junta de Comisionados del Condado en agosto de 2014.

---

“Si una persona nombrada tiene ausencias (con o sin excusa) que constituyen más del 50% de las reuniones durante un año calendario, o tres (3) ausencias sin excusa consecutivas, o cinco (5) ausencias con excusa consecutivas en un año calendario, esta persona está obligada a renunciar”.

· Comisión de Mujeres del condado de Durham - Vanessa Safie

La Oficina del Secretario recibió la notificación de las ausencias e intentó contactar al miembro de la Comisión, pero no recibió respuesta.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los ciudadanos participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro plan estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante oportunidad para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la destitución de Vanessa Safie de la Comisión de Mujeres para el condado de Durham debido a la falta de asistencia.

### **24-0488**

### **Aprobación de contrato con J&A Engineering Consultants por \$64,990.00 para servicios de diseño de ingeniería de seguridad y de administración de construcción para varios sitios del condado de Durham - fase 3.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato con J&A Engineering Consultants por la suma de \$64,990.00 para servicios de diseño de ingeniería de seguridad y de administración de construcción para varios sitios del condado de Durham para la fase 3 de la actualización S2. La Fase 3 es un proyecto de actualización para varios lugares, entre los que se incluyen: la estación #2 de Servicios Médicos de Emergencia, la estación #6 de Servicios Médicos de Emergencia, la Biblioteca Regional Este, la Biblioteca Regional Suroeste, la Biblioteca Principal, el edificio administrativo I y el edificio administrativo II, el almacén de Servicios Generales y el Departamento de Salud y Servicios Humanos. La financiación provendría del presupuesto del año fiscal en curso.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica 3, Sociedad segura y estable para todos, y con la Meta estratégica 5, Gobierno responsable, eficiente y visionario; pues proporciona un control de seguridad y acceso efectivo y moderno para los edificios del condado.

**Personal de referencia:** Motiryo Keambiroiro, directora Servicios Generales, Isaac Alderman gerente de Seguridad.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que ejecute un contrato con J&A Engineering Consultants por la suma de \$64,990.00 para servicios de diseño de ingeniería de seguridad y de administración de construcción para la fase 3 de varios sitios del condado de Durham.

**Archivos adjuntos:**

[AAF Documento suplementario - J&A Fase 3](#)

[Condado de Durham Propuesta seguridad varios sitios 031924](#)

[Oferta de compra- Solicitud propuesta S2 Fase 3\[40344\]\[42502133\]](#)

[RFQ 24-0XXXX Diseño ing Fase III S2 Sistemas seguridad RFQ 23-034](#)

---

[Tabulación de evaluación del Comité de Evaluación](#)

[Formulario de evaluación de cumplimiento de MWBE-AAF para 24-034 RFQ 072324](#)

[NC HUB Carta de aprobación](#)

### **24-0501**

#### **Aprobación de contrato de servicios para el año fiscal 2024-2025 con Recovery Innovations, Inc. por \$51,000 para servicios de telemedicina en el Centro de Detención.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios con Recovery Innovations, Inc. por la suma de \$51,000. Este contrato está diseñado para proporcionar servicios de telemedicina después del horario laboral para personas con problemas de salud mental alojadas en el Centro de Detención del condado de Durham. La financiación para este contrato está incluida en el presupuesto aprobado para el año fiscal 24-25 para el Departamento de Servicios de Justicia. El objetivo de estos servicios es atender a personas con problemas urgentes de salud mental. Este contrato garantiza la disponibilidad de servicios clínicos de salud mental en las instalaciones de detención después del horario laboral y durante los fines de semana, cuando el personal de salud mental de la cárcel no está presente. Los servicios incluyen evaluación y valoración, así como intervención de crisis.

En 2018 la junta de comisionados del condado de Durham inició un acuerdo legal que incluía una provisión para servicios de salud mental durante las 24 horas en las instalaciones de detención. Desde entonces, el Departamento de Servicios de Justicia ha garantizado esta cobertura a través de un contrato de servicios y rotaciones nocturnas y de fin de semana para el personal a medio tiempo.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta estratégica tres: Comunidad segura.

**Personal de referencia:** Roshanna S. Parker, directora, Departamento de Servicios de Justicia.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta autorice a la gerente del condado para que celebre un contrato de servicios con Recovery Innovations, Inc. por la suma de \$51,000 para el año fiscal 2024-2025.

**Archivos adjuntos:**

[Documento suplementario - Departamento de Servicios de Justicia Aprobación de contrato Año fiscal 24-25 Recovery Innovations](#)

### **24-0514**

#### **Aprobación de contrato con Durham Community Land Trustees, Inc. por \$1,500,000 para financiar Inversiones en fideicomisos de propiedades. Este contrato está respaldado por fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para que negocie un contrato por \$1,500,000 con Durham Community Land Trustees, Inc. con el fin de financiar inversiones en fideicomisos de propiedades comunitarias para viviendas asequibles permanentes. Los fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés) se utilizarían para financiar el contrato. En marzo de 2024, la Junta autorizó al personal para elaborar una solicitud de propuestas con el fin de identificar a un proveedor externo con experiencia en viviendas asequibles y fideicomisos de propiedades comunitarias para ayudar al condado a implementar un programa de inversión en fideicomisos de propiedades para fortalecer los esfuerzos relacionados con la vivienda asequible del condado de Durham. Este programa ayudaría al condado a dar respuesta a los impactos económicos

negativos de la pandemia de COVID-19 y apoyaría una recuperación firme y equitativa para el condado al aumentar el inventario de viviendas asequibles con que se cuenta en el momento y a futuro.

La solicitud de propuestas se emitió el 6 de mayo de 2024. El condado recibió dos propuestas; de las cuales, la de Durham Community Land Trustees, Inc. fue la que obtuvo las puntuaciones más altas durante el proceso de evaluación de ofertas. De esta manera, la organización fue seleccionada como el proveedor de la iniciativa. Bajo el contrato, Durham Community Land Trustees, Inc. utilizaría los fondos para identificar y adquirir propiedades existentes sin construcciones para su conversión en viviendas asequibles permanentes dentro del fideicomiso de propiedades comunitarias de Durham.

Durham Community Land Trustees, Inc. analiza las oportunidades del mercado con el fin de identificar las propiedades más adecuadas para su inclusión en el fideicomiso de propiedades comunitarias, realiza la adquisición de la propiedad, se asegura de que las propiedades sean duraderas y capaces de proporcionar viviendas para usuarios de todas las capacidades al completar cualquier actividad de construcción o desarrollo necesaria en las propiedades y la transición de las propiedades al fideicomiso de propiedades comunitarias con el fin de garantizar la asequibilidad permanente. Cualquier propiedad adquirida, rehabilitada o construida se volverá una vivienda asequible permanente dentro del fideicomiso; las propiedades para alquiler estarían restringidas para su uso por hogares con ingresos extremadamente bajos (30% o menos del ingreso promedio del área) e ingresos bajos (60% o menos del ingreso promedio del área), mientras que las viviendas unifamiliares atenderán a hogares con un ingreso promedio del área del 80% o menos, según lo definido por los lineamientos del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos.

Al igual que con todos los fondos ARPA recibidos por el condado, estos fondos deben estar comprometidos para el 2024 y todas las facturas deben haber sido pagadas para el 2026.

**Alineación con el plan estratégico:** Comunidad empoderada: Empoderamiento de la comunidad al aumentar las oportunidades para prosperar.

**Personal de referencia:** Claudia Hager, gerente del condado adjunta y John Keefer, administrador de Subvenciones.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado autorice a la gerente del condado para que negocie un contrato por \$1,500,000 con Durham Community Land Trustees, Inc. para que se desempeñe como un proveedor de inversión en fideicomisos de propiedades comunitarias con el fin de fortalecer los esfuerzos relacionados con la vivienda asequible en el condado de Durham. Los gastos serían financiados con fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense.

**Archivos adjuntos:**

[ARPA Programa de inversión propiedades comunitarias Contrato. v3 - DCLT](#)

[Fideicomisos de propiedades Solicitud de propuestas Presentación y evaluación de propuestas](#)

[Presentación ARPA - 5 de abril, 2024](#)

## 7. Audiencias públicas (30 min)

**24-0480**

**Audiencia pública - Enmienda al texto de la Ordenanza de Desarrollo Unificado TC2400001 - Compendio 19 (30min).**

---

**Texto del orden del día:** Se le solicita a la Junta realizar una audiencia pública para recibir comentarios y poner en consideración las siguientes mociones:

**Moción 1:** Adoptar una ordenanza en la que se enmiende la Ordenanza de Desarrollo Unificado con el fin de incorporar revisiones al artículo 3, *Solicitudes y permisos*; artículo 4, *Distritos de zonificación*; artículo 5, *Regulaciones de uso*; artículo 6, *Estándares de intensidad de distrito*; artículo 7, *Estándares de diseño*; artículo 9, *Paisajismo y zonas amortiguadoras*; artículo 10, *Estacionamiento y carga*; artículo 11, *Estándares para señalización*; artículo 12, *Infraestructura y mejoras públicas*; artículo 14, *incumplimientos* y artículo 17, *Definiciones*.

**Moción 2:** Adoptar una declaración de consistencia de conformidad con los Estatutos Generales de Carolina del Norte, sección 160D-605.

### Resumen

El Compendio 19 es una enmienda puesta en marcha por el personal con el fin de realizar modificaciones técnicas a varias secciones de la *Ordenanza de Desarrollo Unificado* (UDO, por sus siglas en inglés). Estas actualizaciones incluyen terminología para aclarar el texto, corrección de inconsistencias, actualización de información ofrecida por terceros y ampliación de definiciones.

### Archivos adjuntos

Anexo A: Compendio 19 - Versión con seguimiento de cambios

Anexo B: Declaración de consistencia

Anexo C: Comentarios escritos de la comisión de planificación

Adjunto D: Presentación

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 4 (Protección del medioambiente y Prosperidad de la comunidad) al ofrecer regulaciones justas y razonables para los habitantes y comunidad empresarial de Durham.

**Personal de referencia:** Robin Schultze, planificador sénior / arbolista, y Sara M. Young, AICP, directora de Planificación.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta realice una audiencia pública y, si corresponde, apruebe la enmienda al texto de la *Ordenanza de Desarrollo Unificado*.

### **Archivos adjuntos:**

[TC2400001 - Memorándum Compendio 19](#)

[Adjunto A - Compendio 19 \(Versión con seguimiento de cambios\)](#)

[Adjunto B - Declaración de consistencia](#)

[Adjunto C - Comentarios por escrito de la Comisión de Planificación](#)

[Adjunto D - Presentación](#)

## 8. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

### **24-0483**

### **Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)**

**Texto del orden del día:** La Junta para el desarrollo de la fuerza laboral de Durham ha solicitado acelerar el proceso de nombramiento debido a que los fondos para su programa están siendo retenidos por el estado hasta que haya un nombramiento en este cargo.

---

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Junta para el desarrollo de la fuerza laboral de Durham

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos de elegibilidad. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en estos periodos.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta 5: Gobierno responsable, eficiente y visionario. Cuando los miembros de la comunidad participan y crean alianzas en nuestras juntas y comisiones, hemos alcanzado la visión de nuestro Plan Estratégico - una comunidad pujante y dinámica con una abundante cantidad de oportunidades para que todos sus habitantes vivan, trabajen, aprendan, jueguen y crezcan.

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

**Archivos adjuntos:** [BC Memorándum nombramiento 8.12.2024](#)

## 9. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min)

## 10. Se levanta la sesión.